

Официален вестник на Европейския съюз

С 414



Издание
на български език

Информация и известия

Година 58

14 декември 2015 г.

Съдържание

IV Информация

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Съд на Европейския съюз

2015/С 414/01 Последни публикации на Съда на Европейския съюз в Официален вестник на Европейския съюз 1

V Становища

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

Съд

2015/С 414/02 Дело C-552/13: Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Juzgado Contencioso-Administrativo n° 6 de Bilbao — Испания) — Grupo Hospitalario Quirón SA/ Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad (Преюдициално запитване — Поръчки за услуги — Директива 2004/18/ЕО — Член 23, параграф 2 — Управление на обществени здравни услуги — Доставка на здравни услуги към обществени болници в рамките на частни предприятия — Изискване, предвиждащо предоставянето на услугите на територията на конкретна община) 2

2015/С 414/03 Дело C-20/14: Решение на Съда (първи състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Bundespatentgericht — Германия) — BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, по-рано BGW Marketing- & Management-Service GmbH/Bodo Scholz (Преюдициално запитване — Марки — Директива 2008/95/ЕО — Други основания за отказ или недействителност — Словна марка — Същата буквена поредица като при по-ранна марка — Добавяне на описателно словосъчетание — Наличие на вероятност от объркване) 3

BG

2015/C 414/04	Дело C-126/14: Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — Литва) — „Sveda“ UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos (Преюдициално запитване — ДДС — Директива 2006/112/ЕО — Член 168 — Право на приспадане — Приспадане на платения данък по получени доставки във връзка с придобиването или производството на дълготрайни активи — Развлекателна пътека, пряко предназначена да бъде безплатно използвана от гражданите — Използване на развлекателната пътека като средство за извършване на облагаеми сделки)	3
2015/C 414/05	Дело C-185/14: Решение на Съда (втори състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Върховен административен съд — България) — „ИЗИПЕЙ“ АД, „ФИНАНС ИНЖЕНЕРИНГ“ АД/Министерски съвет на Република България, Национален осигурителен институт (Преюдициално запитване — Услуга по извършване на пощенски паричен превод — Директива 97/67/ЕО — Приложно поле — Национално законодателство, което предоставя изключително право на извършване на услугата „пощенски паричен превод“ — Държавна помощ — Икономическа дейност — Услуги от общ икономически интерес)	4
2015/C 414/06	Дело C-194/14 P: Решение на Съда (втори състав) от 22 октомври 2015 г. — AC-Treuhand AG/Европейска комисия (Обжалване — Конкуренция — Картели — Европейски пазари на калаени стабилизатори и топлинни стабилизатори ЕСМ/естери — Член 81, параграф 1 ЕО — Приложно поле — Консултантско предприятие, което не извършва дейност на съответните пазари — Понятия „споразумение между предприятия“ и „съгласувана практика“ — Определяне на размера на глобите — Насоки от 2006 г. относно метода за определяне на глобите — Правомощие за пълен съдебен контрол)	5
2015/C 414/07	Дело C-245/14: Решение на Съда (четвърти състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Handelsgericht Wien — Австрия) — Thomas Cook Belgium NV/Thurner Hotel GmbH (Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Регламент (ЕО) № 1896/2006 — Процедура за европейска заповед за плащане — Просрочено възражение — Член 20, параграф 2 — Искане за преглед на европейската заповед за плащане — Възражение за липса на компетентност на съда по произход — Европейска заповед за плащане, издадена неправилно с оглед на изискванията, предвидени в Регламента — Липса на „явен“ характер — Липса на „извънредни“ обстоятелства)	5
2015/C 414/08	Дело C-264/14: Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Högsta förvaltningsdomstolen — Швеция) — Skatteverket/David Hedqvist (Преюдициално запитване — Обща система на данъка върху добавената стойност (ДДС) — Директива 2006/112/ЕО — Член 2, параграф 1, буква в) и член 135, параграф 1, букви г) — е) — Възмездни услуги — Сделки по обмяна на виртуалната валута „биткойн“ срещу традиционни валути — Освобождаване)	6
2015/C 414/09	Дело C-277/14: Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny — Полша) — PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi (Преюдициално запитване — Данъчни въпроси — Данък върху добавената стойност — Шеста директива — Право на приспадане — Отказ — Продажба, извършена от субект, считан за несъществуващ)	7
2015/C 414/10	Дело C-347/14: Решение на Съда (втори състав) от 21 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgerichtshof — Австрия) — New Media Online GmbH/Bundeskommunikationssenat (Преюдициално запитване — Директива 2010/13/ЕС — Понятия за „предаване“ и „аудио-визуална медийна услуга“ — Определяне на основната цел на аудио-визуалната медийна услуга — Сравнимост на услугата с телевизионно излъчване — Включване на кратки видеоматериали в сектор на сайт на достъпен в интернет вестник)	7

2015/C 414/11	Дело C-378/14: Решение на Съда (първи състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Bundesfinanzhof — Германия) — Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Sachsen/Tomislaw Trapkowski (Преюдициално запитване — Социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Член 67 — Регламент (ЕО) № 987/2009 — Член 60, параграф 1 — Отпускане на семейни обезщетения в случай на развод — Понятие „ангажирано лице“ — Законодателство на държава членка, съгласно което детски надбавки се отпускат на родителя, в чието домакинство е детето — Пребиваване на този родител в друга държава членка — Непоискване от този родител да се отпуснат детски надбавки — Евентуално право на другия родител да поиска отпускането на тези детски надбавки)	8
2015/C 414/12	Дело C-425/14: Решение на Съда (десети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana — Италия) — Impresa Edilux srl, в качеството на представител на ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)/Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana — Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA — Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana (Преюдициално запитване — Обществени поръчки — Директива 2004/18/ЕО — Основания за изключване от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка — Поръчка, която е под прага за прилагане на тази директива — Основни правила на Договора за функционирането на ЕС — Декларация за приемане на протокол за законност във връзка с борбата срещу престъпността — Изключване поради неподаване на такава декларация — Допустимост — Пропорционалност)	9
2015/C 414/13	Дело C-523/14: Решение на Съда (трети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Rechtbank Gelderland — Нидерландия) — Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren (Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Съдебно сътрудничество по граждански дела — Регламент (ЕО) № 44/2001 — Член 1 — Приложно поле — Искане за конституиране като граждански ищец — Член 27 — Висящ процес — Дело, заведено пред съд на друга държава членка — Съдебно следствие, което е в ход — Член 30 — Дата, на която даден съд се счита за сезиран)	10
2015/C 414/14	Дело C-215/15: Решение на Съда (четвърти състав) от 21 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Върховен касационен съд — България) — Василка Иванова Гогова/Илия Димитров Илиев (Преюдициално запитване — Съдебно сътрудничество по граждански дела — Компетентност, признаване и изпълнение на съдебни решения по брачни дела и по дела, свързани с родителска отговорност — Регламент (ЕО) № 2201/2003 — Приложно поле — Член 1, параграф 1, буква б) — Определяне, упражняване, делегиране, ограничаване или лишаване от родителска отговорност — Член 2 — Понятие за родителска отговорност — Спор между родителите по повод пътуването на детето в чужбина и издаването за целта на паспорт на детето — Прерогатива на компетентност — Член 12 — Условия — Приемане на компетентността на сезираните съдилища — Неявяване лично на ответника — Неоспорване на компетентността от страна на служебно назначения от сезираните съдилища представител на ответника)	11
2015/C 414/15	Дело C-315/15: Преюдициално запитване от Obvodní soud pro Prahu 6 (Чешка република), постъпило на 26 юни 2015 г. — Marcela Pešková, Jiří Peška/Travel Service a.s.	12
2015/C 414/16	Дело C-363/15 P: Жалба, подадена на 13 юли 2015 г. от Louis Vuitton Malletier срещу решението на Общия съд (втори състав), постановено на 21 април 2015 г. по дело T-359/12 — Louis Vuitton Malletier/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG	13

2015/C 414/17	Дело C-364/15 P: Жалба, подадена на 13 юли 2015 г. от Louis Vuitton Malletier срещу решението на Общия съд (втори състав), постановено на 21 април 2015 г. по дело T-360/12 — Louis Vuitton Malletier/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG	14
2015/C 414/18	Дело C-442/15 P: Жалба, подадена на 12 август 2015 г. от Pensa Pharma, SA срещу решението на Общия съд (втори състав), постановено на 3 юни 2015 г. по дело T-544/12 — Pensa Pharma, SA/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S	15
2015/C 414/19	Дело C-485/15: Преюдициално запитване от Consiglio di Stato (Италия), постъпило на 11 септември 2015 г. — Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA/Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)	16
2015/C 414/20	Дело C-494/15: Преюдициално запитване от Nejvyšší soud České republiky (Чешка република), постъпило на 21 септември 2015 г. — Tommy Hilfiger Licensing LLC и др./DELTA CENTER a.s. . . .	17
2015/C 414/21	Дело C-499/15: Преюдициално запитване от Vilniaus miesto apylinkės teismas, постъпило на 22 септември 2015 г. — W. и V./X.	17
2015/C 414/22	Дело C-501/15 P: Жалба, подадена на 22 септември 2015 г. от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) срещу решението на Общия съд (първи състав), постановено на 15 юли 2015 г. по дело T-24/13 — Cactus S.A./Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)	18
2015/C 414/23	Дело C-503/15: Преюдициално запитване от Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Испания), постъпило на 23 септември 2015 г. — Ramón Margarit Panicello/Pilar Hernández Martínez	19
2015/C 414/24	Дело C-507/15: Преюдициално запитване от Rechtbank van Koophandel Gent (Белгия), постъпило на 24 септември 2015 г. — Agro Foreign Trade & Agency Ltd/Petersime NV	20
2015/C 414/25	Дело C-513/15: Преюдициално запитване от Lietuvos vyriausiosios administracinės teisėsaugos departamentas, постъпило на 25 септември 2015 г. в рамките на съдебно производство по административно дело със страни Agrodėlė UAB и Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija	20
2015/C 414/26	Дело C-518/15: Преюдициално запитване от Cour du travail de Bruxelles (Белгия), постъпило на 28 септември 2015 г. — Ville de Nivelles/Rudy Matzak	21
2015/C 414/27	Дело C-524/15: Преюдициално запитване от Tribunale di Bergamo (Италия), постъпило на 1 октомври 2015 г. — Наказателно производство срещу Menci Luca	22
2015/C 414/28	Дело C-525/15: Преюдициално запитване от Audiencia Provincial de Álava (Испания), постъпило на 5 октомври 2015 г. — Laboral Kutxa/Esmeralda Martínez Quesada	22
2015/C 414/29	Дело C-530/15: Преюдициално запитване от Conseil d'État (Франция), постъпило на 8 октомври 2015 г. — Melitta France SAS и др./Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie	23
2015/C 414/30	Дело C-552/15: Иск, предявен на 23 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Ирландия	23

Общ съд

2015/C 414/31	Дело T-552/13: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Oil Turbo Compressor/Съвет (Жалба за отмяна — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран за предотвратяване на ядреното разпространение — Замразяване на средства — Срок за обжалване — Просрочие — Недопустимост — Искане за обезщетение — Недопустимост)	25
2015/C 414/32	Дело T-597/13: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Calida/CXBП — Quanzhou Green Garments (dadida) (Марка на Общността — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Фигуративна марка „dadida“ — По-ранна словна марка на Общността „CALIDA“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	25
2015/C 414/33	Дело T-636/13: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Trekstor/CXBП — MSI Technology (MovieStation) (Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „MovieStation“ — Абсолютни основания за отказ — Липса на отличителен характер — Описателен характер — Член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 52 от Регламент № 207/2009)	26
2015/C 414/34	Дело T-649/13: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — TrekStor/CXBП (SmartTV Station) (Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „SmartTV Station“ — Абсолютни основания за отказ — Липса на отличителен характер — Описателен характер — Член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009)	27
2015/C 414/35	Дело T-96/14: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Vimeo/CXBП — PT Comunicações (VIMEO) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „VIMEO“ — По-ранна фигуративна марка на Общността „meo“ — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на едновременно съществуване на марките — Вероятност от объркване)	27
2015/C 414/36	Дело T-130/14 P: Решение на Общия съд от 22 октомври 2015 г. — Съвет/Simpson (Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване в степен — Класиране в степен — Решение да не се предостави на заинтересованото лице степента AD 9 след успешно издържан конкурс на общо основание за степен AD 9 — Изопачаване на доказателства)	28
2015/C 414/37	Дело T-137/14: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — I Castellani/CXBП — Chomarati (Изображение на кръг) (Марка на Общността — Производство по отмяна — Фигуративна марка, представляваща кръг — Реално използване на марката — Значение на ползването — Член 15, параграф 1, буква а) и член 51, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Форма, която се различава с елементи, които не променят отличителния характер — Права на защита — Член 75 от Регламент № 207/2009)	29
2015/C 414/38	Дело T-264/14: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Hansen/CXBП (WIN365) (Марка на Общността — Заявка за словната марка на Общността „WIN365“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009) . . .	29

2015/C 414/39	Дело T-431/14: Решение на Общия съд от 22 октомври 2015 г. — Volkswagen/CXBP (CHOICE) (Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „CHOICE“ — Марка, състояща се от рекламен лозунг — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	30
2015/C 414/40	Дело T-714/14: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Bonney/CXBP — Bruno (ATHEIST) (Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността ATHEIST — Предходна словна национална марка athé — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) и член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009)	31
2015/C 414/41	Дело T-822/14: Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Geilenkothen Fabrik für Schutzbekleidung/CXBP (Cottonfeel) (Марка на Общността — Заявка за словната марка на Общността „Cottonfeel“ — Абсолютни основания за отказ — Липса на отличителен характер — Описателен характер — Член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 207/2009)	31
2015/C 414/42	Дело T-560/15 P: Жалба, подадена на 28 септември 2015 г. от LM срещу определението, постановено на 14 юли 2015 г. от Съда на публичната служба по дело F-109/14, LM/Комисия	32
2015/C 414/43	Дело T-578/15: Жалба, подадена на 30 септември 2015 г. — Azur Space Solar Power/CXBP (Изображение на слънчева клетка)	33
2015/C 414/44	Дело T-583/15: Жалба, подадена на 5 октомври 2015 г. — Monster Energy/CXBP (Изображение на символ за мир)	33
2015/C 414/45	Дело T-590/15: Жалба, подадена на 12 октомври 2015 г. — Onix Asigurări/EIOPA	34
2015/C 414/46	Дело T-592/15: Жалба, подадена на 12 октомври 2015 г. — Novartis/CXBP — SK Chemicals (Изображение на пластир)	35
2015/C 414/47	Дело T-593/15: Жалба, подадена на 14 октомври 2015 г. — The Art Company B & S/CXBP — G-Star Raw (THE ART OF RAW)	36
2015/C 414/48	Дело T-596/15: Жалба, подадена на 19 октомври 2015 г. — Batmore Capital/CXBP — Univers Poche (POCKETBOOK)	37
2015/C 414/49	Дело T-604/15: Жалба, подадена на 27 октомври 2015 г. — Its Europe/Комисия	38
Съд на публичната служба на Европейския съюз		
2015/C 414/50	Дело F-99/15: Жалба, подадена на 6 юли 2015 г. — ZZ и др./ЕИБ	40
2015/C 414/51	Дело F-100/15: Жалба, подадена на 6 юли 2015 г. — ZZ/ЕИБ	41
2015/C 414/52	Дело F-124/15: Жалба, подадена на 22 септември 2015 г. — ZZ/Съвет	42
2015/C 414/53	Дело F-126/15: Жалба, подадена на 25 септември 2015 г. — ZZ и др./Съд	42
2015/C 414/54	Дело F-127/15: Жалба, подадена на 29 септември 2015 г. — ZZ/Комисия	43
2015/C 414/55	Дело F-128/15: Жалба, подадена на 30 септември 2015 г. — ZZ и ZZ/Комисия	43
2015/C 414/56	Дело F-129/15: Жалба, подадена на 30 септември 2015 г. — ZZ/Комисия	44
2015/C 414/57	Дело F-131/15: Жалба, подадена на 9 октомври 2015 г. — ZZ/Комисия	45
2015/C 414/58	Дело F-133/15: Жалба, подадена на 12 октомври 2015 г. — ZZ/Комисия	45

IV

(Информация)

ИНФОРМАЦИЯ ОТ ИНСТИТУЦИИТЕ, ОРГАНИТЕ, СЛУЖБИТЕ И АГЕНЦИИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Последни публикации на Съда на Европейския съюз в *Официален вестник на Европейския съюз*
(2015/C 414/01)

Последна публикация

ОВ С 406, 7.12.2015 г.

Предишни публикации

ОВ С 398, 30.11.2015 г.

ОВ С 389, 23.11.2015 г.

ОВ С 381, 16.11.2015 г.

ОВ С 371, 9.11.2015 г.

ОВ С 363, 3.11.2015 г.

ОВ С 354, 26.10.2015 г.

Може да намерите тези текстове на адрес:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

V

(Становища)

СЪДЕБНИ ПРОЦЕДУРИ

СЪД

Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Juzgado Contencioso-Administrativo nº 6 de Bilbao — Испания) — Grupo Hospitalario Quirón SA/ Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

(Дело C-552/13) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Поръчки за услуги — Директива 2004/18/ЕО — Член 23, параграф 2 — Управление на обществени здравни услуги — Доставка на здравни услуги към обществени болници в рамките на частни предприятия — Изискване, предвиждащо предоставянето на услугите на територията на конкретна община)

(2015/C 414/02)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Juzgado Contencioso-Administrativo nº 6 de Bilbao

Страни в главното производство

Ищец: Grupo Hospitalario Quirón SA

Ответници: Departamento de Sanidad del Gobierno Vasco, Instituto de Religiosas Siervas de Jesús de la Caridad

Диспозитив

Член 23, параграф 2 от Директива 2004/18/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 31 март 2004 година относно координирането на процедурите за възлагане на обществени поръчки за строителство, услуги и доставки не допуска изискване като разглежданото в главното производство, формулирано като техническа спецификация в обявления за възлагане на обществена поръчка относно доставката на здравни услуги, съгласно което медицинските услуги, предмет на обществена поръчка, трябва да се предоставят единствено от частни болнични заведения, намиращи се в определена община, която може да не е общината по постоянния адрес на пациентите, за които са предназначени тези услуги, тъй като това изискване води до автоматично изключване на оферентите, които не могат да предоставят посочените услуги в такова заведение, намиращо се в посочената община, но отговарят на всички други условия, предвидени в тези обявления.

⁽¹⁾ ОВ C 24, 25.1.2014 г.

Решение на Съда (първи състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Bundespatentgericht — Германия) — BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, по-рано BGW Marketing- & Management-Service GmbH/Bodo Scholz

(Дело C-20/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Марки — Директива 2008/95/ЕО — Други основания за отказ или недействителност — Словна марка — Същата буквена поредица като при по-ранна марка — Добавяне на описателно словосъчетание — Наличие на вероятност от объркване)

(2015/C 414/03)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundespatentgericht

Страни в главното производство

Жалбоподател: BGW Beratungs-Gesellschaft Wirtschaft mbH, по-рано BGW Marketing- & Management-Service GmbH

Ответник: Bodo Scholz

Диспозитив

Член 4, параграф 1, буква б) от Директива 2008/95/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 22 октомври 2008 година за сближаване на законодателствата на държавите членки относно марките трябва да се тълкува в смисъл, че при идентични и сходни стоки и услуги в съзнанието на съответните потребители може да има вероятност от объркване между по-ранна марка, съставена от буквена поредица с отличителен характер, която доминира тази средно отличителна марка, и по-нова марка, възпроизвеждаща тази буквена поредица, към която е прибавено описателно словосъчетание, съставено от думи, чиито първи букви съответстват на посочената буквена поредица, така че последната се възприема от съответните потребители като съкращение на посоченото словосъчетание.

⁽¹⁾ ОВ C 129, 28.4.2014 г.

Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas — Литва) — „Sveda“ UAB/Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

(Дело C-126/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — ДДС — Директива 2006/112/ЕО — Член 168 — Право на приспадане — Приспадане на платения данък по получени доставки във връзка с придобиването или производството на дълготрайни активи — Развлекателна пътека, пряко предназначена да бъде безплатно използвана от гражданите — Използване на развлекателната пътека като средство за извършване на облагаеми сделки)

(2015/C 414/04)

Език на производството: литовски

Запитваща юрисдикция

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Страни в главното производство

Жалбоподател: „Sveda“ UAB

Отвeтник: Valstybinė mokesčių inspekcija prie Lietuvos Respublikos finansų ministerijos

в присъствието на: Klaipėdos apskrities valstybinė mokesčių inspekcija

Диспозитив

Член 168 от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкува в смисъл, че при обстоятелства като тези по главното производство предоставя на данъчнозадължено лице правото да приспадне платения данък върху добавената стойност по получени доставки за придобиването или производството на дълготрайни активи с цел планирана икономическа дейност, свързана със селския и развлекателен туризъм, които, от една страна, са пряко предназначени да бъдат използвани безплатно от гражданите и могат, от друга страна, да бъдат средство за извършване на облагаеми сделки, ако се докаже наличието на пряка и непосредствена връзка между разходите, свързани с получените доставки, и една и повече извършени доставки, даващи право на приспадане, или с цялата икономическа дейност на данъчнозадълженото лице, което запитващата юрисдикция има задачата да провери въз основа на обективни елементи.

⁽¹⁾ ОВ С 175, 10.6.2014 г.

Решение на Съда (втори състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Върховен административен съд — България) — „ИЗИПЕЙ“ АД, „ФИНАНС ИНЖЕНЕРИНГ“ АД/Министерски съвет на Република България, Национален осигурителен институт

(Дело C-185/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Услуга по извършване на пощенски паричен превод — Директива 97/67/ЕО — Приложно поле — Национално законодателство, което предоставя изключително право на извършване на услугата „пощенски паричен превод“ — Държавна помощ — Икономическа дейност — Услуги от общ икономически интерес)

(2015/C 414/05)

Език на производството: български

Запитваща юрисдикция

Върховен административен съд

Страни в главното производство

Жалбоподатели: ИЗИПЕЙ“ АД, „ФИНАНС ИНЖЕНЕРИНГ“ АД

Отвeтници: Министерски съвет на Република България, Национален осигурителен институт

Диспозитив

- 1) Директива 97/67/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 15 декември 1997 година относно общите правила за развитието на вътрешния пазар на пощенските услуги в Общността и за подобряването на качеството на услугата, изменена с Директива 2008/6/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 февруари 2008 г., трябва да се тълкува в смисъл, че услугата по извършване на пощенски паричен превод на сути от подателя, който в случая е Държавата, до получател — чрез оператора, на когото е възложено да извършва универсалната пощенска услуга — не попада в приложното поле на тази директива.

- 2) Член 107, параграф 1 ДФЕС трябва да се тълкува в смисъл, че ако извършването на пощенски парични преводи, чрез които се изплащат пенсии, представлява икономическа дейност, тази разпоредба все пак не се прилага при предоставено от държава членка на предприятие като разглежданото по главното производство изключително право да изплаща пенсии чрез пощенски парични преводи, стига тази услуга да е услуга от общ икономически интерес, компенсацията за която представлява насрещната престация за услугите, осъществени от това предприятие за изпълнение на задължението му за обществена услуга.

⁽¹⁾ ОВ С 194, 24.6.2014 г.

Решение на Съда (втори състав) от 22 октомври 2015 г. — AC-Treuhand AG/Европейска комисия

(Дело C-194/14 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Конкуренция — Картели — Европейски пазари на калаени стабилизатори и топлинни стабилизатори ЕСМ/естери — Член 81, параграф 1 ЕО — Приложно поле — Консултантско предприятие, което не извършва дейност на съответните пазари — Понятия „споразумение между предприятия“ и „съгласувана практика“ — Определяне на размера на глобите — Насоки от 2006 г. относно метода за определяне на глобите — Правомощие за пълнен съдебен контрол)

(2015/C 414/06)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: AC-Treuhand AG (представители: C. Steinle, I. Bodenstein и C. von Köckritz, Rechtsanwälte)

Друга страна в производството: Европейска комисия (представители: H. Leupold, F. Ronkes Agerbeek и R. Sauer)

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда AC-Treuhand AG да заплати съдебните разходи.

⁽¹⁾ ОВ С 184, 16.6.2014 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Handelsgericht Wien — Австрия) — Thomas Cook Belgium NV/Thurner Hotel GmbH

(Дело C-245/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Регламент (ЕО) № 1896/2006 — Процедура за европейска заповед за плащане — Просрочено възражение — Член 20, параграф 2 — Искане за преглед на европейската заповед за плащане — Възражение за липса на компетентност на съда по произход — Европейска заповед за плащане, издадена неправилно с оглед на изискванията, предвидени в Регламента — Липса на „явен“ характер — Липса на „извънредни“ обстоятелства)

(2015/C 414/07)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Handelsgericht Wien

Страни в главното производство

Жалбоподател: Thomas Cook Belgium NV

Ответник: Thurner Hotel GmbH

Диспозитив

Член 20, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1896/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 12 декември 2006 година за създаване на процедура за европейска заповед за плащане, изменен с Регламент (ЕС) № 936/2012 на Комисията от 4 октомври 2012 г., трябва да се тълкува в смисъл, че при обстоятелства като разглежданите в главното производство не допуска ответник — на когото съгласно този регламент е връчена европейска заповед за плащане — да има основание да иска преглед на заповедта, като твърди, че съдът по произход неправилно е приел, че е компетентен, основавайки се на посочена от молителя във формуляра на молбата за издаване на тази заповед информация, за която се твърди, че е невярна.

⁽¹⁾ ОВ С 303, 8.9.2014 г.

Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Högsta förvaltningsdomstolen — Швеция) — Skatteverket/David Hedqvist

(Дело C-264/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Обща система на данъка върху добавената стойност (ДДС) — Директива 2006/112/ЕО — Член 2, параграф 1, буква в) и член 135, параграф 1, буква г) — е) — Възмездни услуги — Сделки по обмяна на виртуалната валута „биткойн“ срещу традиционни валути — Освобождаване)

(2015/С 414/08)

Език на производството: шведски

Запитваща юрисдикция

Högsta förvaltningsdomstolen

Страни в главното производство

Жалбоподател: Skatteverket

Ответник: David Hedqvist

Диспозитив

- 1) Член 2, параграф 1, буква в) от Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 година относно общата система на данъка върху добавената стойност трябва да се тълкува в смисъл, че представляват възмездни доставки на услуги по смисъла на тази разпоредба сделки като разглежданите в главното производство, състоящи се в обмяна на традиционни валути срещу единици от виртуалната валута „биткойн“ и обратно, извършени срещу заплащането на сума, съответстваща на маржа, който се определя от разликата между цената, по която съответният оператор купува валутите, от една страна, и цената, по която ги продава на своите клиенти, от друга страна.
- 2) Член 135, параграф 1, буква д) от Директива 2006/112/ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че доставки на услуги като разглежданите в главното производство, състоящи се в обмяна на традиционни валути срещу единици от виртуалната валута „биткойн“ и обратно, извършени срещу заплащането на сума, съответстваща на маржа, който се определя от разликата между цената, по която съответният оператор купува валутите, от една страна, и цената, по която ги продава на своите клиенти, от друга страна, представляват сделки, освободени от ДДС по смисъла на тази разпоредба.

Член 135, параграф 1, букви г) и е) от Директива 2006/112/ЕО трябва да се тълкува в смисъл, че тези доставки на услуги не попадат в приложното поле на тези разпоредби.

⁽¹⁾ ОВ С 245, 28.7.2014 г.

Решение на Съда (пети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Naczelny Sąd Administracyjny — Полша) — PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek/Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

(Дело C-277/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Данъчни въпроси — Данък върху добавената стойност — Шеста директива — Право на приспадане — Отказ — Продажба, извършена от субект, считан за несъществуващ)

(2015/C 414/09)

Език на производството: полски

Запитваща юрисдикция

Naczelny Sąd Administracyjny

Страни в главното производство

Жалбоподател: PPUH Stehcemp sp. j Florian Stefanek, Janina Stefanek, Jarosław Stefanek

Ответник: Dyrektor Izby Skarbowej w Łodzi

Диспозитив

Разпоредбите на Шеста директива 77/388/ЕИО на Съвета от 17 май 1977 година относно хармонизиране на законодателствата на държавите членки относно данъците върху оборота — обща система на данъка върху добавената стойност: единна данъчна основа, изменена с Директива 2002/38/ЕО на Съвета от 7 май 2002 г., трябва да се тълкуват в смисъл, че не допускат национална правна уредба като тази по главното производство, която не признава на данъчнозадълженото лице право да приспадне данъка върху добавената стойност, дължим или платен по получени от него доставки на стоки, когато фактурата е издадена от лице, което с оглед на предвидените от тази правна уредба критерии следва да се счита за несъществуващо, и не може да се установи кой е действителният доставчик на стоките, освен ако въз основа на обективни данни и без да се изисква от данъчнозадълженото лице да е извършило проверки, които не са негова задача, е било установено, че това данъчнозадължено лице е знаело или е трябвало да знае, че посочената доставка е част от измата с данъка върху добавената стойност, което следва да се провери от запитващата юрисдикция.

⁽¹⁾ ОВ С 303, 8.9.2014 г.

Решение на Съда (втори състав) от 21 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Verwaltungsgerichtshof — Австрия) — New Media Online GmbH/Bundeskommunikationssenat

(Дело C-347/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Директива 2010/13/ЕС — Понятия за „предаване“ и „аудио-визуална медийна услуга“ — Определяне на основната цел на аудио-визуалната медийна услуга — Сравнимост на услугата с телевизионно излъчване — Включване на кратки видеоматериали в сектор на сайт на достъпен в интернет вестник)

(2015/C 414/10)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Verwaltungsgerichtshof

Страни в главното производство

Жалбоподател: New Media Online GmbH

Ответник: Bundeskommunikationssenat

Диспозитив

- 1) Понятието „предаване“ по смисъла на член 1, параграф 1, буква б) от Директива 2010/13/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 10 март 2010 година за координирането на някои разпоредби, установени в закони, подзаконови и административни актове на държавите членки, отнасящи се до предоставянето на аудиовизуални медийни услуги („Директива за аудиовизуалните медийни услуги“), трябва да се тълкува в смисъл, че включва предоставянето в поддобен на интернет сайта на вестник на кратки видеоматериали, които представляват кратки откъси от местни новини, спортна и развлекателна информация.
- 2) Член 1, параграф 1, буква а), подточка i) от Директива 2010/13 трябва да се тълкува в смисъл, че при преценката на основната цел на услуга за предоставяне на видеоматериали, предлагана от електронен вариант на вестник, следва да се провери дали услугата сама по себе си има съдържание и функция, самостоятелни спрямо съдържанието и функцията на журналистическата дейност на оператора на съответния интернет сайт, а не е само неделимо от тази дейност допълнение към нея, по-специално поради връзката между предлаганото аудио-визуално и текстово съдържание. Тази преценка следва да се извърши от запитващата юрисдикция.

⁽¹⁾ ОВ С 329, 22.9.2014 г.

Решение на Съда (първи състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Bundesfinanzhof — Германия) — Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Sachsen/Tomislaw Trapkowski

(Дело C-378/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Социална сигурност — Регламент (ЕО) № 883/2004 — Член 67 — Регламент (ЕО) № 987/2009 — Член 60, параграф 1 — Отпускане на семейни обезщетения в случай на развод — Понятие „ангажирано лице“ — Законодателство на държава членка, съгласно което детски надбавки се отпускат на родителя, в чието домакинство е детето — Пребиваване на този родител в друга държава членка — Непоискване от този родител да се отпуснат детски надбавки — Евантуално право на другия родител да поиска отпускането на тези детски надбавки)

(2015/C 414/11)

Език на производството: немски

Запитваща юрисдикция

Bundesfinanzhof

Страни в главното производство

Жалбоподател: Bundesagentur für Arbeit — Familienkasse Sachsen

Ответник: Tomislaw Trapkowski

Диспозитив

- 1) Член 60, параграф 1, второ изречение от Регламент (ЕО) № 987/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 16 септември 2009 година за установяване процедурата за прилагане на Регламент (ЕО) № 883/2004 за координация на системите за социална сигурност трябва да се тълкува в смисъл, че предвидената в тази разпоредба фикция може да доведе до признаване на правото на селйни обезщетения на лице, което не пребивава на територията на държавата членка, компетентна да изплаща тези обезщетения, стига да са изпълнени всички останали условия, предвидени от националното право за тяхното отпускане — нещо, което следва да бъде проверено от запитващата юрисдикция.
- 2) Член 60, параграф 1, трето изречение от Регламент № 987/2009 трябва да се тълкува в смисъл, че не изисква правото на селйни обезщетения, отпуснати за дете, да бъде признато на родителя на детето, който пребивава в държавата членка, длъжна да изплаща тези обезщетения, по съображение че другият родител, който пребивава в друга държава членка, не е подал искане за селйни обезщетения.

(¹) ОВ С 395, 10.11.2014 г.

Решение на Съда (десети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana — Италия) — Impresa Edilux srl, в качеството на представител на ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)/Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana — Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA — Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

(Дело C-425/14) (¹)

(Преюдициално запитване — Обществени поръчки — Директива 2004/18/ЕО — Основания за изключване от участие в процедура за възлагане на обществена поръчка — Поръчка, която е под прага за прилагане на тази директива — Основни правила на Договора за функционирането на ЕС — Декларация за приетане на протокол за законност във връзка с борбата срещу престъпността — Изключване поради неподаване на такава декларация — Допустимост — Пропорционалност)

(2015/C 414/12)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Giustizia Amministrativa per la Regione siciliana

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Impresa Edilux srl, в качеството на представител на ATI, Società Italiana Costruzioni e Forniture srl (SICEF)

Ответници: Assessorato Beni Culturali e Identità Siciliana — Servizio Soprintendenza Provincia di Trapani, Assessorato ai Beni Culturali e dell'Identità Siciliana, UREGA — Sezione provinciale di Trapani, Assessorato delle Infrastrutture e della Mobilità della Regione Siciliana

В присъствието на: IcoGen Srl

Диспозитив

Основните правила и общите принципи на Договора за функционирането на ЕС, в частност принципите на равно третиране и недопускане на дискриминация, както и произтичащото от тях задължение за прозрачност, трябва да се тълкуват в смисъл, че допускат разпоредба на националното право, съгласно която възлагащият орган може да предвиди автоматично изключване на даден кандидат или оферент от процедурата за възлагане на обществена поръчка поради неподаване заедно с офертата на писмено изявление за приемане на задълженията и декларациите, съдържащи се в протокол за законност като разглеждания в главното производство, чиято цел е да се противодейства на проникването на организираната престъпност в сектора на обществените поръчки. Доколкото обаче този протокол съдържа декларации, че кандидатът или оферентът не се намира под контрола на или в съдружие с други кандидати или оференти, не е сключвал и няма да сключва споразумения с други участници в процедурата за възлагане и че за нито една част от работата няма да използва като подизпълнители други участници в процедурата предприятия, липсата на такива декларации не може да води до автоматичното изключване на кандидата или оферента от процедурата.

⁽¹⁾ ОВ С 431, 1.12.2014 г.

Решение на Съда (трети състав) от 22 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Rechtbank Gelderland — Нидерландия) — Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA/VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

(Дело C-523/14) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Пространство на свобода, сигурност и правосъдие — Съдебно сътрудничество по граждански дела — Регламент (ЕО) № 44/2001 — Член 1 — Приложно поле — Искане за конституиране като граждански ищец — Член 27 — Висящ процес — Дело, заведено пред съд на друга държава членка — Съдебно следствие, което е в ход — Член 30 — Дата, на която даден съд се счита за сезиран)

(2015/C 414/13)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank Gelderland

Страни в главното производство

Ищици: Aannemingsbedrijf Aertssen NV, Aertssen Terrasements SA

Ответници: VSB Machineverhuur BV, Van Someren Bestrating BV, Jos van Someren

Диспозитив

- 1) Член 1 от Регламент (ЕО) № 44/2001 на Съвета от 22 декември 2000 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по граждански и търговски дела трябва да се тълкува в смисъл, че искане за конституиране като граждански ищец, подадено пред съдия-следовател, попада в приложното поле на регламента, доколкото и на за предмет паричното обезщетяване на вредите, които частният твърдител твърди, че е претърпял.
- 2) Член 27, параграф 1 от Регламент № 44/2001 трябва да се тълкува в смисъл, че делото е заведено по смисъла на тази разпоредба, когато е подадено искане за конституиране като граждански ищец пред съдия-следовател, макар следствието по разглежданото дело все още да не е приключило.

- 3) Член 30 от Регламент № 44/2001 трябва да се тълкува в смисъл, че когато е било подадено искане за конституиране като граждански ищец пред съдия-следовател чрез внасянето на документ, който съгласно приложното национално право не трябва да бъде връчен преди внасянето му, датата, на която съдът се счита за сезиран, е датата на внасяне на искането.

⁽¹⁾ ОВ С 34, 2.2.2015 г.

Решение на Съда (четвърти състав) от 21 октомври 2015 г. (преюдициално запитване от Върховен касационен съд — България) — Василка Иванова Гогова/Илия Димитров Илиев

(Дело C-215/15) ⁽¹⁾

(Преюдициално запитване — Съдебно сътрудничество по граждански дела — Компетентност, признаване и изпълнение на съдебни решения по брачни дела и по дела, свързани с родителска отговорност — Регламент (ЕО) № 2201/2003 — Приложно поле — Член 1, параграф 1, буква б) — Определяне, упражняване, делегиране, ограничаване или лишаване от родителска отговорност — Член 2 — Понятие за родителска отговорност — Спор между родителите по повод пътуването на детето в чужбина и издаването за целта на паспорт на детето — Пророгация на компетентност — Член 12 — Условия — Приемане на компетентността на сезираните съдилища — Неявяване лично на ответника — Неоспорване на компетентността от страна на служебно назначения от сезираните съдилища представител на ответника)

(2015/C 414/14)

Език на производството: български

Запитваща юрисдикция

Върховен касационен съд (България)

Страни в главното производство

Жалбоподател: Василка Иванова Гогова

Ответник: Илия Димитров Илиев

Диспозитив

- 1) Искът на единия родител съдът да замести липсващото съгласие на другия родител за пътуването на детето и/или извън държавата членка по неговото пребиваване и за издаването на паспорт на и/или на това дете попада в материалното приложно поле на Регламент (ЕО) № 2201/2003 на Съвета от 27 ноември 2003 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и делата, свързани с родителската отговорност, с който се отменя Регламент (ЕО) № 1347/2000, въпреки че съдебното решение, постановено по иска, ще трябва да бъде взето предвид от органите на държавата членка, на която въпросното дете е гражданин, в рамките на административното производство за издаване на такъв паспорт.

- 2) Член 12, параграф 3, буква б) от Регламент № 2201/2003 трябва да се тълкува в смисъл, че компетентността на съдилищата, сезирани с разглеждането на иск, свързан с родителска отговорност, не би могла да се счита за „изрично или по друг недвусмислен начин приета от [всички страни в производството]“ по смисъла на тази разпоредба единствено поради обстоятелството, че назначеният служебно от тези съдилища процесуален представител на ответника, поради невъзможността на последния да се върчи исковата молба, не е повдигнал възражение по компетентността на тези съдилища.

(¹) ОВ С 236, 20.7.2015 г.

Преюдициално запитване от Obvodní soud pro Prahu 6 (Чешка република), постъпило на 26 юни 2015 г. — Marcela Pešková, Jiří Peška/Travel Service a.s.

(Дело C-315/15)

(2015/C 414/15)

Език на производството: чешки

Запитваща юрисдикция

Obvodní soud pro Prahu 6

Страни в главното производство

Ищец: Marcela Pešková, Jiří Peška

Ответник: Travel Service a.s.

Преюдициални въпроси

- 1) Как следва да се квалифицира сблъсък на самолет с птица — като събитие по смисъла на точка 22 от решение от 22 декември 2008 г. на Съда на Европейския съюз [по дело] C-549/07 [ЕС:С:2008:771 (наричано по-нататък „решение Wallentin-Hermann“), като извънредно обстоятелство по смисъла на съображение 14 от Регламент (ЕО) № 261/2004 (¹) на Европейския парламент и на Съвета от 11 февруари 2004 година относно създаване на общи правила за обезщетяване и помощ на пътниците при отказан достъп на борда и отмяна или голямо закъснение на полети, и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 295/91 (²) (наричан по-нататък „регламентът“) или не може да се квалифицира с нито едно от тези понятия?
- 2) Ако сблъсъкът на самолет с птица представлява извънредно обстоятелство по смисъла на съображение 14 от регламента, могат ли превантивни контролни механизми, установени по-специално около летищата (например за отблъскване на птици чрез звукови средства, сътрудничество с орнитолози, отстраняване на местата, където птиците обикновено се събират или летят, отблъскването им чрез светлинни средства и др.), да се считат за разумни мерки, които въздушният превозвач трябва да предприеме с цел предотвратяване на подобен сблъсък? Какво представлява в случая събитие по смисъла на точка 22 от решение Wallentin-Hermann?
- 3) Ако сблъсъкът на самолет с птица представлява събитие по смисъла на точка 22 от решение Wallentin-Hermann, може ли да се приеме, че такъв сблъсък е събитие и по смисъла на съображение 14 от регламента, и може ли в такъв случай поредицата от технически и административни мерки, които даден въздушен превозвач трябва да предприеме вследствие на сблъсък на самолет с птица, независимо че той не е довел до повреда на самолета, да се считат за извънредно обстоятелство по смисъла на съображение 14 от регламента?
- 4) Ако поредицата от технически и административни мерки, предприети вследствие на сблъсъка на самолет с птица, независимо че той не е довел до повреда на самолета, представлява извънредно обстоятелство по смисъла на съображение 14 от регламента, може ли да се изисква като разумна мярка при планирането на полети въздушният превозвач да взема предвид евентуалната необходимост от предприемане на такива технически и административни мерки вследствие на сблъсък на самолета с птица и да предвижда това обстоятелство в разписанието на полета?

- 5) Как трябва да се прецени задължението на въздушния превозвач да плати обезщетение по смисъла на член 7 от регламента в случаите, в които закъснението е причинено не само от административни и технически мерки, предприети вследствие на сблъсък на самолет с птица, независимо че той не е довел до повреда на самолета, но в значителна степен и от отстраняване на технически проблем, който не е свързан с този сблъсък?

⁽¹⁾ ОВ L 46, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 7, том 12, стр. 218.

⁽²⁾ ОВ L 36, стр. 5.

Жалба, подадена на 13 юли 2015 г. от Louis Vuitton Malletier срещу решението на Общия съд (втори състав), постановено на 21 април 2015 г. по дело T-359/12 — Louis Vuitton Malletier/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Дело C-363/15 P)

(2015/C 414/16)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Louis Vuitton Malletier (представители: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta, avvocati)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Съда:

- да отмени решението на Общия съд на Европейския съюз (втори състав) от 21 април 2015 г. по дело T-359/12, съобщено на жалбоподателя на 29 април 2015 г.,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство,
- да осъди Nanu-Nana да заплати съдебните разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство.

Основания и основни доводи

1. С настоящата жалба Louis Vuitton Malletier (наричано по-нататък „Louis Vuitton“ или „жалбоподателят“) иска от Съда да отмени решението на Общия съд на Европейския съюз (втори състав) от 21 април 2015 г. по дело T-359/12 (наричано по-нататък „обжалваното съдебно решение“), с което Общият съд отхвърля жалбата на Louis Vuitton срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 4 май 2012 г. по преписка R 1855/2011-1, с което е обявена за изцяло недействителна регистрацията на фигуративна марка на Общността № 370445 поради липса на отличителен характер.
2. С настоящата жалба се твърди, че Общият съд е допуснал грешка, като е направил извода, че разпоредбата на член 7, параграф 1, буква б) от Регламента относно марката на Общността ⁽¹⁾ е приложима за спорната марка, както и като е заключил, че разпоредбите на член 7, параграф 3 и член 52, параграф 2 от Регламента относно марката на Общността не се прилагат към настоящия случай.
3. Първо, като потвърждава решението на апелативния състав, с което спорната марка е обявена за недействителна, тъй като не е отличителна по своето естество, Общият съд нарушава правилата относно тежестта на доказване в производството по обявяване на недействителност.

4. По-специално, жалбоподателят поддържа, че за да се съобрази с принципите на презумпцията за действителност, от която се ползват регистрираните марки на Общността, и на разпределянето на тежестта на доказване в производствата по обявяване на недействителност, Общият съд е трябвало да отмени обжалваното решение въз основа на факта, че Nanu-Nana не е доказало обстоятелствата, за които носи тежестта на доказване, тъй като не е било в състояние да докаже какви са били правилата и обичаите в съответния сектор към датата на подаване на заявката за спорната марка и следователно, че спорната марка не се е отклонявала значително от тях.
5. Второ, като изисква да се представят доказателствата за придобит отличителен характер за всяка държава членка на Европейския съюз, Общият съд очевидно нарушава решението на Съда на ЕС по дело Lindt, съгласно което „макар наистина [...] придобиването на отличителен характер от марката чрез използването ѝ трябва да бъде доказано за частта от Съюза, в която първоначално не е имала такъв характер, би било прекомерно да се изисква това да бъде доказано за всяка държава членка, взета поотделно“ (вж. решение от 24 май 2012 г., Chocladefabriken Lindt & Sprüngli/CXBP, C-98/11 P, EU:C:2012:307, т. 62).
6. По-специално, жалбоподателят отбелязва, че ако Общият съд бе приложил правилно решението на Съда на ЕС по делото Lindt, той щеше да стигне до заключението, че спорната марка е придобила отличителен характер чрез използване и следователно щеше да отмени решението на апелативния състав в тази му част.
7. С оглед на гореизложеното, жалбоподателят иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение и да осъди CXBP и Nanu-Nana да заплатят съдебните разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство.

(¹) Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

Жалба, подадена на 13 юли 2015 г. от Louis Vuitton Malletier срещу решението на Общия съд (втори състав), постановено на 21 април 2015 г. по дело T-360/12 — Louis Vuitton Malletier/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

(Дело C-364/15 P)

(2015/C 414/17)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Louis Vuitton Malletier (представители: P. Roncaglia, G. Lazzeretti, F. Rossi, N. Parrotta, avvocati)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Nanu-Nana Handelsgesellschaft mbH für Geschenkartikel & Co. KG

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят моли Съда:

- да отмени решението на Общия съд на Европейския съюз (втори състав) от 21 април 2015 г. по дело T-360/12, съобщено на жалбоподателя на 29 април 2015 г.,
- да осъди CXBP да заплати съдебните разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство,
- да осъди Nanu-Nana да заплати съдебните разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство.

Основания и основни доводи

1. С настоящата жалба Louis Vuitton Malletier (наричано по-нататък „Louis Vuitton“ или „жалбоподателят“) иска от Съда да отмени решението на Общия съд на Европейския съюз (втори състав) от 21 април 2015 г. по дело T-360/12 (наричано по-нататък „обжалваното съдебно решение“), с което Общият съд отхвърля жалбата на Louis Vuitton срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 16 май 2012 г. по преписка R 1854/2011-1, с което е обявена за изцяло недействителна регистрацията на фигуративна марка на Общността № 658751 поради липса на отличителен характер.
2. Целта на настоящата жалба е да обоснове, че Общият съд е допуснал грешка, като е направил извода, че разпоредбата на член 7, параграф 1, буква б) от Регламента относно марката на Общността ⁽¹⁾ е приложима за спорната марка.
3. Като потвърждава решението на апелативния състав, с което спорната марка е обявена за недействителна, тъй като не е отличителна по своето естество, Общият съд нарушава правилата относно тежестта на доказване в производството по обявяване на недействителност.
4. По-специално, жалбоподателят поддържа, че за да се съобрази с принципите на презумпцията за действителност, от която се ползват регистрираните марки на Общността, и на разпределянето на тежестта на доказване в производствата по обявяване на недействителност, Общият съд е трябвало да отмени обжалваното решение въз основа на факта, че Napu-Napu не е доказало обстоятелствата, за които носи тежестта на доказване, тъй като не е било в състояние да докаже какви са били правилата и обичаите в съответния сектор към датата на подаване на заявката за спорната марка и следователно, че спорната марка не се е отклонявала значително от тях.
5. С оглед на гореизложеното жалбоподателят иска от Съда да отмени обжалваното съдебно решение и да осъди СХВП и Napu-Napu да заплатят съдебните разноски, направени от жалбоподателя в настоящото производство.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

Жалба, подадена на 12 август 2015 г. от Pensa Pharma, SA срещу решението на Общия съд (втори състав), постановено на 3 юни 2015 г. по дело T-544/12 — Pensa Pharma, SA/Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

(Дело C-442/15 P)

(2015/C 414/18)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Pensa Pharma, SA (представители: R. Kunze, G. Würtenberger, Rechtsanwälte)

Други страни в производството: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели), Ferring BV, Farmaceutisk Laboratorium Ferring A/S

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

— да отмени решението на Общия съд от 3 юни 2015 г. по съединени дела T-544/12 и T-546/12,

— да уважи искането на Pensa Pharma S.A. за отмяна на решението на апелативния състав по дело R-1883/2011-5, както и по дело R-1884/2011 S,

— да осъди Службата и останалите страни да понесат съдебните разноски за производството.

Основания и основни доводи

1. Жалбоподателят твърди, че Общият съд допуснал сериозна грешка при прилагане на правото, като отхвърлил искането му изявенията в заседанието пред Общия съд да бъдат допуснати, тъй като не са нови, а само доразвиват по-рано представени пред апелативния състав и Общия съд правни доводи.
2. Освен това Общият съд не отчел факта, че апелативният състав на изложил мотивите, поради които потвърдил решението на отдела по отмяната да уважи искането на ответника за обявяване на недействителност в производствата по съединените дела, първоначално образувани по четири отделни искания, и за осъждане на жалбоподателя да понесе разноските и в четирите производства пред Службата, въпреки че и двете решения по съединени дела се основавали само на права, посочени и/или притежавани от един от двамата ищци по тях.
3. Освен това обжалваното решение на Общия съд се основавало и на изопачаване на факти и доказателства, както и на неправилно прилагане и злоупотреба с компетентността на Общия съд, доколкото не подсумирало правилно известните факти в рамките на правната уредба във връзка с второто твърдение, а именно за нарушение на член 8 от Регламент № 207/2009 относно марката на Общността ⁽¹⁾ (наричан по-нататък „РОМО“). Ако Общият съд бе спазил основните принципи на правото, включително правото на справедлив процес, както и правото да се узнаят мотивите в подкрепа на решението, той трябвало да уважи подадената до него жалба. Това важало в още по-голяма степен, като се имало предвид, че Общият съд потвърдил решенията на апелативния състав, напълно запознат с обстоятелството, че основанието за решенията, а именно съществуването на национална марка в Бенелюкс и Франция към момента на постановяване на обжалваното пред Общия съд решение нито било доказано от ответника, нито било налице. В резултат от това Общият съд нарушил член 8, параграф 1 РОМО, както и член 53, параграф 1 РОМО, тъй като приложил неправилни правни критерии, вземайки решение за отмяна на регистрацията на марката на жалбоподателя поради по-ранната регистрация на марки в Бенелюкс и Франция.
4. Допуснатите грешки били както процесуално- така и материалноправни. Поради това жалбоподателят най-напред разглеждал недопускането на изявенията по време на заседанието от страна на Общия съд, след което разглеждал причините, поради които Общия съд трябвало да стигне до извода, че второто твърдение, повдигнато пред него, е основателно както поради нарушаването на признатите принципи за справедлив процес, така и с оглед на изложените факти.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

**Преюдициално запитване от Consiglio di Stato (Италия), постъпило на 11 септември 2015 г. —
Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA/Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio
al Serio SpA (SACBO SpA)**

(Дело C-485/15)

(2015/C 414/19)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Consiglio di Stato

Страни в главното производство

Жалбоподател: Aeroporto Valerio Catullo di Verona Villafranca SpA

Отвeтник: Società per l'aeroporto civile di Bergamo-Orio al Serio SpA (SACBO SpA)

Преюдициален въпрос

Допускат ли принципите на недопускане на дискриминация, равно третиране, прозрачност, публично оповестяване, конкуренция, установени в Договора за Европейския съюз, национална правна уредба, като съдържащата се в свързаните разпоредби на член 10 от Закон № 537/93, членове 6, 7, 8 и 17 от Министерски декрет № 521/1997, член 17 от Декрет-закон № 67/97, член 3, втора алинея от Законодателен декрет № 96/2005, член 11 от Декрет-закон № 216/2011, във връзка с член 6 от Декрет-закон № 78/2010, доколкото тези национални разпоредби позволяват възлагането на концесия за цялостно управление на летище за период от четиридесет години да се извърши без публична тръжна процедура?

Преюдициално запитване от Nejvyšší soud České republiky (Чешка република), постъпило на 21 септември 2015 г. — Tommy Hilfiger Licensing LLC и др./DELTA CENTER a.s.

(Дело C-494/15)

(2015/C 414/20)

Език на производството: чешки

Запитваща юрисдикция

Nejvyšší soud České republiky

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Tommy Hilfiger Licensing LLC, Urban Trends Trading B.V., RADO Uhren AG, Facion Kft., Lacoste S.A., Burberry Limited

Отвeтник: DELTA CENTER a.s.

Преюдициални въпроси

- 1) Представлява ли лице, наело помещение на пазар, което предоставя шандове или места, на които могат да се поставят шандове, за ползване от отделни търговци на пазара, посредник, чиито услуги се ползват от трета страна за нарушаване на правото върху интелектуална собственост по смисъла на член 11 от Директива 2004/48/ЕО ⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост?
- 2) Възможно ли е на лице, наело помещение на пазар, което предоставя шандове или места, на които могат да се поставят шандове, за ползване от отделни търговци на пазара, да бъдат наложени мерките, предвидени в член 11 от Директива 2004/48/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 година относно упражняването на права върху интелектуалната собственост, при същите условия като посочените от Съда в решение от 12 юли 2011 г. по дело C-324/09, L'Oréal и др./Bay и др., във връзка с налагането на мерки на операторите на електронен пазар?

⁽¹⁾ ОВ L 157, 30.4.2004 г., стр. 45.

Преюдициално запитване от Vilniaus miesto apylinkės teismas, постъпило на 22 септември 2015 г. — W. и V./X.

(Дело C-499/15)

(2015/C 414/21)

Език на производството: литовски

Запитваща юрисдикция

Vilniaus miesto apylinkės teismas

Страни в главното производство

Иици: W. и V.

Отвешник: X.

Преюдициални въпроси

Въз основа на членове 8 — 14 от Регламент (ЕО) № 2201/2003⁽¹⁾ на Съвета от 27 ноември 2003 година относно компетентността, признаването и изпълнението на съдебни решения по брачни дела и делата, свързани с родителската отговорност, с който се отменя Регламент (ЕО) № 1347/2000, коя държава членка, а именно Република Литва или Кралство Нидерландия, е компетентна да се произнесе по дело относно промяна на пребиваването, на размера на издръжката на детето и на действащия режим на лични отношения с малолетното дете V., чието обичайно пребиваване е в Кралство Нидерландия?

⁽¹⁾ ОВ 2003, L 338, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 19, том 6, стр. 183.

Жалба, подадена на 22 септември 2015 г. от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) срещу решението на Общия съд (първи състав), постановено на 15 юли 2015 г. по дело T-24/13 — Cactus S.A./Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)

(Дело C-501/15 P)

(2015/C 414/22)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството: Cactus S.A.

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Съда:

- да уважи жалбата в нейната цялост,
- да отмени обжалваното решение на Общия съд,
- да осъди Cactus S.A. да заплати съдебните разходи на Службата.

Основания и основни доводи

Според решение IP Translator посочването на заглавие на клас може да обхваща всички стоки или услуги, вписани в азбучния списък на този клас. Това посочване обаче не може да се разглежда като заявка за всички стоки или услуги от този клас. Общият съд не е приложил правилно решението IP Translator и е нарушил член 28 от Регламента относно марката на Общността⁽¹⁾ и правило 2 от Регламента за прилагане на Регламента относно марката на Общността, като е приравнил обхвата на заглавието в клас 35 до всички услуги, попадащи в този клас. Тъй като нито услугите по продажба на дребно като такива, нито услугите по „продажба на дребно на живи растения и цветя, семена; пресни плодове и зеленчуци“ са вписани в азбучния списък на клас 35, по-ранните марки на Общността не са защитени по отношение на подобни услуги. Изискването да се посочат конкретно стоките или видовете стоки, отнасящи се до услугите по продажба на дребно, което се прилага за всички марки, включително за тези, за които е подадена заявка за регистрация преди обявяването на решение Praktiker, е друга пречка пред извода на Общия съд, че абстрактното посочване на заглавието в клас 35 обхваща услугите по продажба на дребно на всички възможни стоки.

Становището, че само използването са стилизирания кактус не засяга отличителния характер на по-ранната марка по смисъла на член 15, параграф 1, буква а) от Регламента относно марката на Общността е опорочено от четири грешки при прилагане на правото. Като основава извода си само на семантичното съотношение между логото и словния елемент, Общият съд не е успял да разгледа до каква степен словният елемент „Cactus“ е отличителен и важен в по-ранната комбинирана марка. Общият съд не е взел предвид визуалните и (възможните) фонетични разлики между логото и комбинираната марка, същият погрешно е обосновал извода си на факта, че потребителите в Люксембург са познавали преди това по-ранната комбинирана марка, а също така не е успял да вземе предвид възприемането от страна на европейските потребители като цяло.

(¹) Регламент (ЕО) № 207/2009 на Съвета от 26 февруари 2009 година относно марката на Общността (ОВ L 78, стр. 1).

Преюдициално запитване от Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa (Испания), постъпило на 23 септември 2015 г. — Ramón Margarit Panicello/Pilar Hernández Martínez

(Дело C-503/15)

(2015/C 414/23)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Secretario Judicial del Juzgado de Violencia sobre la Mujer de Terrassa

Страни в главното производство

Ищец: Ramón Margarit Panicello

Ответник: Pilar Hernández Martínez

Преюдициални въпроси

- 1) Противоречат ли членове 34, 35, 207.2, 207.3 и 207.4 от Ley 1/2000, уреждащи административното производство „jura de cuentas“, на член 47 от Хартата за основните права на Европейския съюз (¹), доколкото не допускат възможност за съдебен контрол? При положителен отговор,

в рамките на производството по членове 34 и 35 от Ley 1/2000 съдебният секретар има ли качеството на „юрисдикция“ за целите на член 267 от Договора за функционирането на Европейския съюз?

- 2) Противоречат ли членове 34 и 35 от Ley 1/2000, които не допускат служебен контрол за евентуални неравноправни клаузи или неоялни търговски практики в договори, сключени между адвокати и физически лица, които действат извън рамките на своята търговска или професионална дейност, на член 6, параграф 1 и член 7, параграф 2 от Директива 93/13/ЕИО (²) и член 6, параграф 1, буква г), член 11 и член 12 от Директива 2005/29/ЕО (³)?

- 3) Противоречат ли членове 34 и 35 от Ley 1/2000, които не допускат събирането на доказателства в административното производство „jura de cuentas“, на член 6, параграф 1 и член 7, параграф 2 от Директива 93/13/ЕИО, както и на точка 1, буква р) от приложението към същата директива?

⁽¹⁾ ОВ С 364, 2000 г., стр. 1.

⁽²⁾ Директива 93/13/ЕИО на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори (ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273 и поправка в ОВ L 293, 2014 г., стр. 59).

⁽³⁾ Директива 2005/29/ЕО на Европейския Парламент и на Съвета от 11 май 2005 година относно неоялни търговски практики от страна на търговци към потребители на вътрешния пазар и изменение на Директива 84/450/ЕИО на Съвета, Директиви 97/7/ЕО, 98/27/ЕО и 2002/65/ЕО на Европейския парламент и на Съвета, и Регламент (ЕО) № 2006/2004 на Европейския парламент и на Съвета („Директива за неоялни търговски практики“) (ОВ L 149, стр. 22; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 14, стр. 260).

Преюдициално запитване от Rechtbank van Koophandel Gent (Белгия), постъпило на 24 септември 2015 г. — Agro Foreign Trade & Agency Ltd/Petersime NV

(Дело C-507/15)

(2015/C 414/24)

Език на производството: нидерландски

Запитваща юрисдикция

Rechtbank van Koophandel Gent

Страни в главното производство

Ищец: Agro Foreign Trade & Agency Ltd

Ответник: Petersime NV

Преюдициален въпрос

Съвместим ли е белгийският Закон относно договорите за търговско представителство, с който Директивата за търговските представители ⁽¹⁾ е транспонирана в белгийското право, с тази директива и/или с разпоредбите на Споразумението за асоцииране, чиято изрична цел е присъединяването на Турция към Европейския съюз, и/или с взаимните задължения на Турция и на Европейския съюз за премахване на ограниченията по отношение на свободното движение на услуги между тях, при положение че белгийският Закон относно договорите за търговско представителство предвижда, че се прилага само по отношение на търговски представители с основно място на стопанска дейност в Белгия, и че не е приложим, когато установен в Белгия търговец-принципал и установен в Турция търговски представител изрично са избрали белгийското право за приложимо право?

⁽¹⁾ Директива 86/653/ЕИО на Съвета от 18 декември 1986 година относно координирането на правото на държавите членки, свързано с дейността на самостоятелно заетите търговски представители (ОВ L 382, 31.12.1986 г., стр. 17; Специално издание на български език, 2007 г., глава 6, том 1, стр. 176).

Преюдициално запитване от Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas, постъпило на 25 септември 2015 г. в рамките на съдебно производство по административно дело със страни Agrodetalė UAB и Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

(Дело C-513/15)

(2015/C 414/25)

Език на производството: литовски

Запитваща юрисдикция

Lietuvos vyriausiasis administracinis teismas

Страни в главното производство

Заинтересовани страни: Agrodėlė UAB, Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija

Преюдициални въпроси

- 1) Прилагат ли се разпоредбите на Директива 2003/37/ЕО⁽¹⁾ на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 година относно типовото одобрение на селскостопански или горски трактори, на техните ремаркета и на теглително-прикачно оборудване, заедно с техните системи, компоненти и обособени технически възли, и за отмяна на Директива 74/150/ЕИО, по отношение на пускането на пазара на ЕС и на регистрацията на произведения извън Европейския съюз употребявани превозни средства или превозни средства втора употреба, или отделните държави членки могат да уреждат регистрацията на такива превозни средства със специални национални разпоредби и да определят изисквания, приложими за тази регистрация (например задължението за спазване на изискванията на Директива 2003/37/ЕО)?
- 2) Може ли член 23, параграф 1, буква б) от Директива 2003/37/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 26 май 2003 година относно типовото одобрение на селскостопански или горски трактори, на техните ремаркета и на теглително-прикачно оборудване, заедно с техните системи, компоненти и обособени технически възли, и за отмяна на Директива 74/150/ЕИО във връзка с член 2, буква р) от тази директива да се тълкува в смисъл, че разпоредбите на директивата се прилагат за оборудване от категории Т1, Т2 и Т3, произведено след 1 юли 2009 г.?

⁽¹⁾ ОВ 2003 L 171, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 40, стр. 12.

Преюдициално запитване от Cour du travail de Bruxelles (Белгия), постъпило на 28 септември 2015 г. — Ville de Nivelles/Rudy Matzak

(Дело C-518/15)

(2015/C 414/26)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Cour du travail de Bruxelles

Страни в главното производство

Въззивник: Ville de Nivelles

Въззиваеи: Rudy Matzak

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли член 17, параграф 3, буква в), подточка iii) от Директива 2003/88⁽¹⁾ относно някои аспекти на организацията на работното време да се тълкува в смисъл, че разрешава на държавите членки да изключат прилагането на всички разпоредби, транспониращи тази директива, включително разпоредбата, която определя понятията „работно време“ и „почивка“, по отношение на пожарникарите от обществените противопожарни служби?
- 2) Трябва ли, доколкото определя само минимални изисквания, Директива 2003/88 относно някои аспекти на организацията на работното време да се тълкува в смисъл, че не е пречка за това националният законодател да остави в сила или да приеме определение на понятието „работно време“, което да не е толкова тясно?

- 3) Трябва ли, като се имат предвид член 153, параграф 5 ДФЕС и целите на Директива 2003/88 относно някои аспекти на организацията на работното време, член 2 от тази директива, който определя основните използвани в нея понятия, и по-специално „работно време“ и „почивка“, да се тълкува в смисъл, че не се прилага по отношение на понятието за работно време, с оглед на което се определят възнагражденията, дължими при домашни дежурства?
- 4) Пречка ли е Директива 2003/88 относно някои аспекти на организацията на работното време за това да се приеме за работно времето на домашно дежурство, когато, въпреки че работникът дава това дежурство в дома си, задълженията му по време на дежурството (като например задължението да се отзове на повикване от работодателя в рамките на 8 минути) чувствително ограничават възможността за други занимания?

(¹) Директива 2003/88/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 4 ноември 2003 година относно някои аспекти на организацията на работното време (ОВ L 299, 18.11.2003 г., стр. 9; Специално издание на български език, 2007 г., глава 5, том 7, стр. 3).

**Преюдициално запитване от Tribunale di Bergamo (Италия), постъпило на 1 октомври 2015 г. —
Наказателно производство срещу Mencì Luca**

(Дело C-524/15)

(2015/C 414/27)

Език на производството: италиански

Запитваща юрисдикция

Tribunale di Bergamo

Страна в главното производство

Mencì Luca

Преюдициален въпрос

Допуска ли разпоредбата на член 50 от Хартата на основните права на Европейския съюз, тълкувана в светлината на член 4 от Протокол № 7 от Европейската конвенция за защита правата на човека и на релевантната практика на Европейския съд по правата на човека, възможността да се проведе наказателно производство, което има за предмет деяние (неплащане на ДДС), за което на подсъдимия е наложено административно наказание, което е влязло в сила?

**Преюдициално запитване от Audiencia Provincial de Álava (Испания), постъпило на 5 октомври
2015 г. — Laboral Kutxa/Esmeralda Martínez Quesada**

(Дело C-525/15)

(2015/C 414/28)

Език на производството: испански

Запитваща юрисдикция

Audiencia Provincial de Álava

Страни в главното производство

Въззивник: Laboral Kutxa

Въззиваем: Esmeralda Martínez Quesada

Преюдициален въпрос

Съвместимо ли е с принципа, че неравноправните клаузи не са обвързващи, закрепен в член 6, параграф 1 от Директива 93/13/ЕИО ⁽¹⁾ на Съвета от 5 април 1993 година относно неравноправните клаузи в потребителските договори, да се ограничи действието на обявяването на клауза за недействителна като неравноправна чрез ограничаване на реституционните последици по отношение на недължимо платените в резултат на нейното прилагане суми, като се приеме, че тези последици настъпват не от момента, в който неравноправната недействителна клауза е започнала да се прилага, а от друг момент?

⁽¹⁾ ОВ L 95, стр. 29; Специално издание на български език, 2007 г., глава 15, том 2, стр. 273 и поправка в ОВ L 293, 2014 г., стр. 59.

Преюдициално запитване от Conseil d'État (Франция), постъпило на 8 октомври 2015 г. — Melitta France SAS и др./Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

(Дело C-530/15)

(2015/C 414/29)

Език на производството: френски

Запитваща юрисдикция

Conseil d'État

Страни в главното производство

Жалбоподатели: Melitta France SAS, Cofresco Frischhalteprodukte GmbH & Co. KG, Délipapier, Gopack SAS, Industrie Cartarie Tronchetti SpA, Industrie Cartarie Tronchetti Ibérica, SL, Kimberly-Clark SAS, Lucart France, Paul Hartmann AG, SCA Hygiène Products, SCA Tissue France, Group'Hygiène syndicat professionnel

Ответник: Ministre de l'Écologie, du Développement durable et de l'Énergie

Преюдициален въпрос

Съдът на Европейския съюз е призован да се произнесе по въпроса дали поради включването на „шпулите“, (ролки, тръби и цилиндрични вложки), около които се навиват гъвкави материали като хартия, пластмасово фолио, продавани на потребителите, сред примерите за опаковки, Директива 2013/2/ЕС на Комисията от 7 февруари 2013 година ⁽¹⁾ е в разрез с понятието за опакова, така както е определено в член 3 от Директива 94/62/ЕО от 20 декември 1994 година ⁽²⁾, и дали с нея се превишава обхватът на възложените на Европейската комисия изпълнителни правомощия?

⁽¹⁾ Директива 2013/2/ЕС на Комисията от 7 февруари 2013 година за изменение на приложение I към Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно опаковките и отпадъците от опаковки (ОВ L 37, стр. 10).

⁽²⁾ Директива 94/62/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 декември 1994 година относно опаковките и отпадъците от опаковки (ОВ L 365, стр. 10; Специално издание на български език, 2007 г., глава 13, том 14, стр. 238).

Иск, предявен на 23 октомври 2015 г. — Европейска комисия/Ирландия

(Дело C-552/15)

(2015/C 414/30)

Език на производството: английски

Страни

Ищец: Европейска комисия (представители: M. Wasmeier, J. Tomkin)

Отговорник: Ирландия

Искания на ищеца

- да се установи, че като събира такса в пълен размер при регистрация от пребиващо в Ирландия лице на моторно превозно средство, закупено на лизинг или наето в друга държава членка, без да вземе предвид продължителността на използването, когато съответното лице няма намерение да използва моторното превозно средство основно или постоянно в Ирландия и фактически не го използва така, и като установява условия за възстановяване на таксата, надхвърлящи това, което строго необходимо и пропорционално, Ирландия не изпълнява задълженията си по член 56 от Договора за функционирането на Европейския съюз,
- да осъди Ирландия да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

Разглежданата национална правна уредба

Ирландският Закон за бюджета от 1992 г. (Ireland's Finance Act, 1992, изменен) предвижда плащане на такса при регистрацията на внесени в страната моторни превозни средства. По силата на този закон вносителите на моторни превозни средства заплащат при регистрацията им таксата, дължима при постоянна регистрация, в пълен размер. Това се прилага за всички внасяни коли, независимо от това за какъв период съответното лице възнамерява да ги използва или фактически ги използва в Ирландия, включително по отношение на коли, които са наети или закупени на лизинг в чужбина с договори, сключени за определен период. Макар ирландските власти да са предвидили възможност за последващо възстановяване на платената в повече такса, подобно възстановяване е възможно едва след проверка и след като съответното моторно превозно средство бъде изнесено. Не е предвидено, че се дължат лихви върху платената в повече такса, и администрацията събира такса в размер на 500 EUR за производството по възстановяване.

Основни доводи

Комисията счита, че ирландската система за събиране на такса при регистрацията на моторни превозни средства налага непропорционални плащания и финансови тежести на пребиваващите в Ирландия лица, които желаят за предварително определен период да внесат наети или закупени на лизинг коли. Според Комисията разглежданите национални разпоредби правят наемането или закупуването на лизинг на моторни превозни средства в други държави членки значително по-трудно и скъпо от наемането или закупуването им на лизинг в Ирландия. Комисията поддържа, че ирландската такса за регистрацията на моторни превозни средства пречатства предоставянето и получаването на услуги по отдаване под наем или продажба на лизинг и е непропорционална, поради което противоречи на член 56 ДФЕС.

ОБЩ СЪД

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Oil Turbo Compressor/Съвет

(Дело T-552/13) ⁽¹⁾

(Жалба за отмяна — Обща външна политика и политика на сигурност — Ограничителни мерки срещу Иран за предотвратяване на ядреното разпространение — Запраздяване на средства — Срок за обжалване — Просрочие — Недопустимост — Искане за обезщетение — Недопустимост)

(2015/C 414/31)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) (Техеран, Иран) (представител: K. Kleinschmidt, avocat)

Ответник: Съвет на Европейския съюз (представители: M. Bishop и J.-P. Hix)

Предмет

От една страна, искане за отмяна на Регламент за изпълнение (ЕС) № 1245/2011 на Съвета от 1 декември 2011 година за прилагане на Регламент (ЕС) № 961/2010 относно ограничителни мерки срещу Иран (ОВ L 319, стр. 11), както и на Регламент (ЕС) № 267/2012 на Съвета от 23 март 2012 година относно ограничителни мерки срещу Иран и за отмяна на Регламент (ЕС) № 961/2010 (ОВ L 88, стр. 1) — в частта, в която тези регламенти засягат жалбоподателя, и от друга страна, искане за обезщетение

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата като недопустима.
- 2) Oil Turbo Compressor Co. (Private Joint Stock) понася направените от него съдебни разходи, както и тези на Съвета на Европейския съюз.

⁽¹⁾ ОВ C 359, 7.12.2013 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Calida/CXBP — Quanzhou Green Garments (dadida)

(Дело T-597/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Международна регистрация, посочваща Европейската общност — Фигуративна марка „dadida“ — По-ранна словна марка на Общността „CALIDA“ — Относително основание за отказ — Вероятност от объркване — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/C 414/32)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Calida Holding AG (Зурзе, Швейцария) (представители: R. Kaase и H. Dirksmeier, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: I. Harrington)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП: Quanzhou Green Garments Co. Ltd (Куанжоу, Китай)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 16 септември 2013 г. (преписка R 1190/2012-4) относно производство по обявяване на недействителност между Calida Holding AG et Quanzhou Green Garments Co. Ltd

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Calida Holding AG да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 24, 25.1.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Trekstor/СХВП — MSI Technology (MovieStation)

(Дело T-636/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство за обявяване на недействителност — Словна марка на Общността „MovieStation“ — Абсолютни основания за отказ — Липса на отличителен характер — Описателен характер — Член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 52 от Регламент № 207/2009)

(2015/C 414/33)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: TrekStor Ltd (Хонг Конг, Китай) (представители: O. Spieker и M. Alber, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: G. Schneider и A. Schiffko)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: MSI Technology GmbH (Франкфурт на Майн, Германия) (представител: T. Lieb, адвокат)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 24 септември 2013 г. (преписка R 1914/2012-4), постановено в производство за обявяване на недействителност между TrekStor Ltd и MSI Technology GmbH

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) TrekStor Ltd понася, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП).
- 3) MSI Technology GmbH понася направените от него съдебни разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 39, 8.2.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — TrekStor/СХВП (SmartTV Station)

(Дело T-649/13) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „SmartTV Station“ — Абсолютни основания за отказ — Липса на отличителен характер — Описателен характер — Член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Член 7, параграф 3 от Регламент № 207/2009)

(2015/С 414/34)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: TrekStor Ltd (Хонконг, Китай) (представители: О. Spieker и М. Alber, адвокати)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално М. Fischer, впоследствие G. Schneider и А. Schiffko)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 1 октомври 2013 г. (преписка R 128/2013-4), постановено по заявка за регистрация на словния знак „SmartTV Station“ като марка на Общността

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) TrekStor Ltd понася, наред с направените от него съдебни разноски, и тези на Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели)(СХВП).

⁽¹⁾ ОВ С 39, 8.2.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Vimeo/СХВП — PT Comunicações (VIMEO)

(Дело T-96/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността „VIMEO“ — По-ранна фигуративна марка на Общността „тео“ — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Липса на едновременно съществуване на марки — Вероятност от объркване)

(2015/С 414/35)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Vimeo LLC (Ню Йорк, Ню Йорк, САЩ) (представители: А. Poulter и М. Macdonald, solicitors)

Отвeтник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: P. Bullock и N. Bambara)

Друга страна в производството пред апелативния състав на СХВП, встъпила в производството пред Общия съд: PT Comunicações, SA (Лисабон, Португалия)

Предмет

Жалба срещу решение на втори апелативен състав на СХВП от 27 ноември 2013 г. (преписка R 1092/2013-2), постановено в производство по възражение със страни PT Comunicações, SA и Vimeo LLC

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда Vimeo LLC за заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ C 135, 5.5.2014 г.

Решение на Общия съд от 22 октомври 2015 г. — Съвет/Simpson

(Дело T-130/14 P) ⁽¹⁾

(Обжалване — Публична служба — Длъжностни лица — Повишаване в степен — Класиране в степен — Решение да не се предостави на заинтересованото лице степенята AD 9 след успешно издържан конкурс на общо основание за степен AD 9 — Изопачаване на доказателства)

(2015/C 414/36)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Съвет на Европейския съюз (представители: първоначално M. Bauer и A. Bisch, впоследствие M. Bauer и E. Rebasti)

Друга страна в производството: Erik Simpson (Брюксел, Белгия) (представител: M. Velardo, avocat)

Предмет

Жалба срещу решението на Съда на публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 12 декември 2013 г., постановено по дело Simpson/Съвет (F-142/11, RecFP, EU:F:2013:201), и насочена към частичната отмяна на това решение

Диспозитив

- 1) Отменя решението на Съда на публичната служба на Европейския съюз (първи състав) от 12 декември 2013 г. по дело Simpson/Съвет (F-142/11, RecFP, EU:F:2013:201) в частта му, в която Съдът на публичната служба е отменил решението на Съвета на Европейския съюз да отхвърли искането на г-н Erik Simpson за повишаване в степенята AD 9 на основание успешно издържан конкурс EPSO/AD/113/07 и в частта му, в която този съд е осъдил Съветът да заплати всички съдебни разноски (точки 1 и 3 от диспозитива на това решение).

- 2) Връща делото на Съда на публичната служба.
- 3) Не се произнася по съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 135, 5.5.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — I Castellani/CXВП — Chomarar (Изображение на кръг)

(Дело T-137/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по отмяна — Фигуративна марка, представляваща кръг — Реално използване на марката — Значение на ползването — Член 15, параграф 1, буква а) и член 51, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕО) № 207/2009 — Форма, която се различава с елементи, които не променят отличителния характер — Права на защита — Член 75 от Регламент № 207/2009)

(2015/С 414/37)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: I Castellani Srl (Meldola, Италия) (представители: M. Caramelli, F. Boscarior de Roberto, I. Gatto и D. Martucci, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: M. Rajh и A. Folliard-Monguiral)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Compagnie Chomarar (Париж, Франция)

Предмет

Жалба, подадена срещу решението на втори апелативен състав на CXВП от 13 декември 2013 г. (преписка R 1001/2012-2) относно производство по отмяна между дружество Compagnie Chomarar и I Castellani Srl

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда I Castellani Srl да заплати съдебните разноски.

⁽¹⁾ ОВ С 135, 5.5.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Hansen/CXВП (WIN365)

(Дело T-264/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Заявка за словната марка на Общността „WIN365“ — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/С 414/38)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Robert Hansen (Мюнхен, Германия) (представител: M. Pütz-Poulalion, avocat)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: A. Schifko)

Предмет

Жалба срещу решението на четвърти апелативен състав на СХВП от 20 февруари 2014 г. (дело R 908/2013-4) относно заявка за регистрация на словния знак „WIN365“ като марка на Общността

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *Осъжда M. Robert Hansen да заплати съдебните разходи.*

⁽¹⁾ ОВ C 194, 24.6.2014 г.

Решение на Общия съд от 22 октомври 2015 г. — Volkswagen/СХВП (CHOICE)

(Дело T-431/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Заявка за словна марка на Общността „CHOICE“ — Марка, състояща се от рекламен лозунг — Абсолютно основание за отказ — Липса на отличителен характер — Член 7, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/C 414/39)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Volkswagen AG (Волфсбург, Германия) (представител: U. Sander, avocat)

Отговорник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: M. Fischer)

Предмет

Жалба срещу решение на първи апелативен състав на СХВП от 3 април 2014 г. (преписка R 2019/2013-1), постановено по заявка за регистрация на словния знак „CHOICE“ като марка на Общността

Диспозитив

- 1) *Отхвърля жалбата.*
- 2) *Осъжда Volkswagen AG да заплати съдебните разходи.*

⁽¹⁾ ОВ C 282, 25.8.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Bonney/CXВП — Bruno (ATHEIST)(Дело T-714/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Производство по възражение — Заявка за словна марка на Общността ATHEIST — Предходна словна национална марка athé — Относително основание за отказ — Член 8, параграф 1, буква б) и член 8, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/C 414/40)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: David Bonney (Лондон, Обединено кралство) (представител: D. Farnsworth, solicitor)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представители: първоначално L. Ramprini, впоследствие D. Walicka)

Друга страна в производството пред апелативния състав на CXВП, встъпила в производството пред Общия съд: Vanessa Bruno (Париж, Франция)

Предмет

Жалба, подадена срещу решението на четвърти състав на CXВП от 5 август 2015 г. (преписка R 803/2013-4) относно производство по възражение между г-жа Vanessa Bruno и г-н David Bonney

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Осъжда М. David Bonney да заплати направените от него съдебни разноски, както и разноските, направени от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (CXВП).

⁽¹⁾ ОВ С 431, 1.12.2014 г.

Решение на Общия съд от 23 октомври 2015 г. — Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung/CXВП (Cottonfeel)(Дело T-822/14) ⁽¹⁾

(Марка на Общността — Заявка за словната марка на Общността „Cottonfeel“ — Абсолютни основания за отказ — Липса на отличителен характер — Описателен характер — Член 7, параграф 1, букви б) и в) от Регламент (ЕО) № 207/2009)

(2015/C 414/41)

Език на производството: немски

Страни

Жалбоподател: Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH (Геролшайн-Мюленборн, Германия) (представител: M. Straub, avocat)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (представител: S. Hanne)

Предмет

Жалба срещу решението на първи апелативен състав на СХВП от 2 октомври 2014 г. (дело R 2579/2013 — 1) относно заявка за регистрация на словния знак „Cottonfeel“ като марка на Общността

Диспозитив

- 1) Отхвърля жалбата.
- 2) Освен собствените съдебни разноски Geilenkothen Fabrik für Schutzkleidung GmbH понася и съдебните разноски, направени от Службата за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП).

⁽¹⁾ ОВ С 46, 9.2.2015 г.

Жалба, подадена на 28 септември 2015 г. от LM срещу определението, постановено на 14 юли 2015 г. от Съда на публичната служба по дело F-109/14, LM/Комисия

(Дело T-560/15 P)

(2015/C 414/42)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: LM (Испра, Италия) (представител: L. Ribolzi, avvocato)

Друга страна в производството: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателката иска от Общия съд:

— Да отмени обжалваното определение.

Основания и основни доводи

Настоящата жалба е срещу определението на Съда на публичната служба от 14 юли 2015 г. (дело F-109/14), който отхвърля като явно неоснователен иск Комисията да бъде осъдена да заплати на жалбоподателката като наследствена пенсия, на която има право, 35 % от получаваната от бившия ѝ съпруг към момента на смъртта му пенсия за прослужено време.

В подкрепа на исканията си жалбоподателката посочва, че Съдът на публичната служба не е разгледал искането за увеличаване на пенсията с оглед на член 25 от Всеобщата декларация за правата на човека и Договора от Лисабон, който признава и зачита правото на възрастните хора да водят достоен и независим живот и да участват в социалния и културния живот.

Жалба, подадена на 30 септември 2015 г. — Azur Space Solar Power/СХВП (Изображение на слънчева клетка)**(Дело T-578/15)**

(2015/С 414/43)

*Език на производството: английски***Страни***Жалбоподател:* Azur Space Solar Power GmbH (Хайлброн, Германия) (представител: J. Nicodemus, адвокат)*Ответник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)**Данни за производството пред СХВП***Спорна марка:* Посочваща Европейския съюз международна регистрация на фигуративна марка (Изображение на слънчева клетка) — Международна регистрация № 1 201 973*Обжалвано решение:* решение на четвърти апелативен състав на СХВП от 27 юли 2015 г. по преписка R 2780/2014–4**Искания***Жалбоподателят моли Общия съд:*

— да отмени отказа на СХВП,

— да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Изложено основание

— Нарушение на член 7, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.

Жалба, подадена на 5 октомври 2015 г. — Monster Energy/СХВП (Изображение на символ за мир)**(Дело T-583/15)**

(2015/С 414/44)

*Език на производството: английски***Страни***Жалбоподател:* Monster Energy Company (Корона, Съединени американски щати) (представител: P. Brownlow, Solicitor)*Ответник:* Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)**Данни за производството пред СХВП***Спорна марка:* фигуративна марка на Общността (Изображение на символ за мир) — заявка за регистрация № 11 363 611

Обжалвано решение: решение на втори апелативен състав на СХВП от 17 юли 2015 г. по преписка R 2788/2014-2

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да върне делото, образувано по жалба на жалбоподателя, на втори апелативен състав за постановяване на решение по същество по искането за *restitutio in integrum* във връзка с решението на първи апелативен състав от 11 декември 2013 г. по преписка R 1285/2013-1,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски.

Изложени основания

- нарушение на член 58, член 65, параграф 5, член 75, член 81, параграф 1 и член 81, параграф 4 от Регламент № 207/2009,
- нарушение на правило 65 от Регламент № 2868/95.

Жалба, подадена на 12 октомври 2015 г. — Onix Asigurări/EIOPA

(Дело T-590/15)

(2015/C 414/45)

Език на производството: румънски

Страни

Жалбоподател: Onix Asigurări SA (Букурещ, Румъния) (представител: M. Vladu, avocat)

Ответник: Европейски орган за застраховане и професионално пенсионно осигуряване (EIOPA)

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

- да установи, че ответникът не предприел мерки за вземане на решение вследствие на неправилното прилагане от Istituto per la Vigilanza sulle Assicurazioni на разпоредбите на член 40, параграф 6) от Директива 92/49/ЕИО на Съвета;
- при условията на евентуалност да отмени решение на отделиението по жалбите BOA 2015 001 от 3 август 2015 г. и решение на председателя на EIOPA-14-267 от 6 юни 2014 г., потвърдено със становище EIOPA-14-653 от 24 ноември 2014 г.;
- да установи отговорността на ответника за вредата, причинена на жалбоподателя от невземането на решение съгласно точка 1, съответно чрез вземане на решенията съгласно точка 2.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага три основания.

1. Първото основание е изведено от нарушение на член 17 от Регламент (ЕС) № 1094/2010 на Европейския парламент и на Съвета

- Не съществува законно прието решение от ответника във връзка с основателността и целесъобразността на започването на разследване;
 - Решението на председателя на ЕЮРА-14-267 от 6 юни 2014 г. е прието без да са били изпълнени условията, предвидени в член 39, параграфи 1, 2 и 3 от регламента;
 - Мотивите за решението на председателя на ЕЮРА-14-267 от 6 юни 2014 г. нямат връзка с аспектите, свързани с целесъобразността на започването на разследване, тъй като всъщност те представляват съображения относно процесуалните способности, с които разполага жалбоподателят срещу решението на италианския национален орган.
2. Второто основание е изведено от нарушението на съществено процесуално правило във връзка с решението на отделението по жалбите ВОА 2015 001 от 3 август 2015 г. и с решението на председателя ЕЮРА-14-267 от 6 юни 2014 г.
- Решението на отделението по жалбите е взето без да се разгледа законосъобразността и основателността на решението на председателя ЕЮРА-14-267 от 6 юни 2014 г.; отделението по жалбите е произнесло решение без да разгледа цялостно предмета на отнесените за решаване пред него въпроси;
 - Решение на председателя ЕЮРА-14-267 от 6 юни 2014 г. е прието без да са изпълнени условията, предвидени в член 39, параграфи 1, 2 и 3 от регламента и не е мотивирано дори и по отношение на съществените аспекти, представени за разглеждане.
3. Третото основание, изведено от съществуването на имуществена вреда и на засягане на репутацията, причинени пряко и виновно на жалбоподателя (спадане на оборота, на печалбата, негативно отражение върху репутацията) от ответника чрез неприемането от последния на решение, съответно от приемането на горепосочените невалидни решения.

Жалба, подадена на 12 октомври 2015 г. — Novartis/СХВП — SK Chemicals (Изображение на пластир)

(Дело T-592/15)

(2015/C 414/46)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Novartis AG (Базел, Швейцария) (представител: M. Douglas, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: SK Chemicals GmbH (Ешборн, Германия)

Данни за производството пред СХВП

Притежател на спорната марка: жалбоподателят

Спорна марка: фигуративна марка на Общността (Изображение на пластир) — заявка за регистрация № 11 293 362

Производство пред СХВП: производство по отмяна

Обжалвано решение: решение на пети апелативен състав на СХВП от 7 август 2015 г. по преписка R 2342/2014-5

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

— да отмени обжалваното решение.

Изложени основания

- Нарушение на член 7, параграф 1, буква д), ii) от Регламент № 207/2009,
- Нарушение на правото на справедлив процес в производството пред апелативния състав на СХВП.

Жалба, подадена на 14 октомври 2015 г. — The Art Company B & S/СХВП — G-Star Raw (THE ART OF RAW)

(Дело T-593/15)

(2015/C 414/47)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: The Art Company B & S, SA (Кел, Испания) (представители: J. Villamor Muguerza и L. Sánchez Calderón, lawyers)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: G-Star Raw CV (Амстердам, Нидерландия)

Данни за производството пред СХВП

Заявител: другата страна в производството пред апелативния състав

Спорна марка: словна марка на Общността „THE ART OF RAW“ — заявка за регистрация № 11 093 036

Производство пред СХВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на първи апелативен състав на СХВП от 9 юли 2015 г. по преписка R 1980//2014-1

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да отмени обжалваното решение,
- да осъди СХВП, както и заявителя на марката на Общността (в случай че е встъпи като страна по делото) да заплатят съдебните разноски, направени в настоящото производство.

Изложено основание

- Нарушение на член 8, параграф 1, буква б) от Регламент № 207/2009.
-

**Жалба, подадена на 19 октомври 2015 г. — Batmore Capital/СХВП — Univers Poche
(POCKETBOOK)**

(Дело T-596/15)

(2015/С 414/48)

Език на жалбата: английски

Страни

Жалбоподател: Batmore Capital Ltd (Тортола, Британски Вирджински острови) (представител: D. Masson, lawyer)

Ответник: Служба за хармонизация във вътрешния пазар (марки, дизайни и модели) (СХВП)

Друга страна в производството пред апелативния състав: Univers Poche (Париж, Франция)

Данни за производството пред СХВП

Заявител на спорната марка: жалбоподателят

Спорна марка: посочваща Европейския съюз международна регистрация на фигуративна марка със словния елемент „POCKETBOOK“ — заявка за регистрация № 1 034 872

Производство пред СХВП: производство по възражение

Обжалвано решение: решение на първи апелативен състав на СХВП от 30 юли 2015 г. по преписка R 1952/2014-1

Искания

Жалбоподателят моли Общия съд:

- да приеме настоящата жалба за допустима,
- да отмени обжалваното решение в неговата цялост,
- да регистрира отнасящата се до Общността част на международната регистрация на марка № 1 034 872,
- да осъди СХВП да заплати съдебните разноски, направени от жалбоподателя в хода на настоящото производство.

Изложени основания

- Неправилна преценка на сходството на стоките и услугите,
- Неправилна преценка на вероятността от объркване между конфликтните знаци.

Жалба, подадена на 27 октомври 2015 г. — Its Europe/Комисия**(Дело T-604/15)**

(2015/С 414/49)

*Език на производството: английски***Страни**

Жалбоподател: European Road Transport Telematics Implementation Coordination Organisation — Intelligent Transport Systems & Services Europe (Ertico-Its Europe) (Брюксел, Белгия) (представители: M. Wellinger и K. T'Syen, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателя

Жалбоподателят иска от Общия съд:

— да отмени решението на групата по утвърждаването на Европейската комисия от 18 август 2015 г., съгласно което жалбоподателят не може да се квалифицира като микро-, малко или средно предприятие по смисъла на Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията от 6 май 2003 година относно определението за микро-, малки или средни предприятия (ОВ L 124, стр. 36), и

— да осъди ответника да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателят излага осем основания.

1. Първото основание е че обжалваното решение нарушава член 22, параграф 1, точка 3 от Регламент № 58/2003 ⁽¹⁾, тъй като групата по утвърждаването го приела повече от два месеца след датата, на която образувала производството.
2. Второто основание е че обжалваното решение нарушава (i) член 22, параграф 1 от Регламент № 58/2003, (ii) правото на защита на жалбоподателя и (iii) принципа на добра администрация, тъй като преди да приеме обжалваното решение, групата по утвърждаване не изслушала доводите на жалбоподателя.
3. Третото основание е че обжалваното решение нарушава принципите на (i) правна сигурност, (ii) добра администрация, (iii) защита на оправданите правни очаквания на жалбоподателя и (iv) силата на присъдено нещо, тъй като групата по утвърждаване, въпреки че приела като основателни доводите, които жалбоподателят изложил на 7 февруари 2014 г., заменила първоначалното си изложение на мотивите с ново изложение, без да включи в него каквито и да било нови фактически обстоятелства.
4. Четвъртото основание е че обжалваното решение нарушава Препоръка 2003/361/ЕО на Комисията (наричана по-нататък „МСП препоръката“), тъй като изводът, че жалбоподателят не може да се квалифицира като предприятие, бил основан на критерии, предвидени не в МСП препоръката, а в раздел 1.1.3.1, точка 6, буква в) от Решение 2012/838/ЕС на Комисията ⁽²⁾.
5. Петото основание е че изводът в обжалваното решение, че жалбоподателят не може да се квалифицира като МСП, не отчитал и не съответствал на ясния и недвусмислено формулиран текст на МСП препоръката, а бил основан на нейно предубедено и напълно субективно тълкуване.

6. Шестото основание е че изводът в обжалваното решение, че жалбоподателят не може да се квалифицира като МСП по смисъла на МСП препоръката, е неправилен: жалбоподателят бил „предприятие“ и бил „независим“ по смисъла на приложението към МСП препоръката.
7. Седмото основание е че обжалваното решение нарушава принципа на най-благоприятно третиране по Решение 2012/838/ЕС на Комисията, както и съответстващия на него текст от програмата „Хоризонт 2020“.
8. Осмото основание е че обжалваното решение е опорочено поради противоречиво и непълно изложение на мотивите, тъй като групата по утвърждаването не изпълнила задължението си надлежно да го мотивира.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 58/2003 на Съвета от 19 декември 2002 година относно установяването на статута на изпълнителните агенции, отговарящи за някои задачи по управлението на програмите на Общността (ОВ L 11, стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 1, том 8, стр. 256).

⁽²⁾ Решение на Комисията от 18 декември 2012 година относно приемането на правила за осигуряване на последователно удостоверяване на съществуването и правния статут, както и на оперативния и финансов капацитет на участниците в непреки дейности, подпомагани чрез безвъзмездно финансиране по Седма рамкова програма на Европейската общност за научни изследвания, технологично развитие и демонстрационни дейности и по Седма рамкова програма на Европейската общност за атомна енергия за ядрени изследователски дейности и обучение (ОВ L 359, стр. 45).

СЪД НА ПУБЛИЧНАТА СЛУЖБА НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ

Жалба, подадена на 6 юли 2015 г. — ZZ и др./ЕИБ

(Дело F-99/15)

(2015/C 414/50)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: ZZ и др. (представител: L. Levi, avocat)

Ответник: Европейска инвестиционна банка (ЕИБ)

Предмет на производството

Искане за отмяна на фишовите за заплати за април 2015 г. и на фишовите за премии за април 2015 г., с които според жалбоподателите се прилагат решения, незачитащи правото им да получат увеличение на заплатите си, и искане за обезщетение за вредите, които те твърдят, че са претърпели

Искания на жалбоподателите

- да се отменят съдържащите се във фишовите за заплати за април 2015 г. решения, с които по отношение на жалбоподателите се прилага решението на Съвета на директорите на ответника от 16 декември 2014 г. за ограничаване на нарастването на заплатите до 2,7 %, и решението на Управителния комитет на ответника от 4 февруари 2015 г., водещо до по-ниско заплащане, и да се отменят съответно всички решения, съдържащи се в следващите фишове за заплати,
- да се отменят фишовите за премии 2015 г.,
- в резултат на това — да се осъди ответникът
- да заплати разликата между заплатите, определени в съответствие с посочените по-горе решения на Съвета на директорите на ответника от 16 декември 2014 г. и на Управителния комитет на ответника от 4 февруари 2015 г., и минималните заплати, дължими съгласно таблицата за класиране, заедно с лихви за забава, считано от 12 април 2015 г., и след това от 12-то число на всеки месец, до окончателното плащане, определени при прилагане на лихвения процент на ЕИБ, увеличен с 3 пункта,
- да заплати разликата спрямо заплатите, изчислени при прилагане на ставка 16,3 % върху бюджет за заплати, определен в съответствие с поетите от ответника ангажименти,
- да заплати обезщетение за вредите, претърпени вследствие на намаляването на покупателна способност, което съдят да определи по справедливост и чийто размер жалбоподателите първоначално определят на 1,5 % от месечното възнаграждение,

- да заплати на всеки жалбоподател обезщетение за неимуществени вреди в размер на 1 000 EUR,
- да се осъди ответникът да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 6 юли 2015 г. — ZZ/ЕИБ

(Дело F-100/15)

(2015/C 414/51)

Език на производството: италиански

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: L. Isola и G. Isola, avvocati)

Ответник: Европейска инвестиционна банка

Предмет на производството

Отмяна, от една страна на доклада за атестиране на жалбоподателя за 2013 г. и, от друга страна, на последващите и свързани решения на ЕИБ, като например решението за неповишаване в степен D, както и поправяне на имуществените и неимуществените вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял

Искания на жалбоподателя

- Да отмени решението от 8 декември 2014 г. на комитета по жалбите и да върне преписката на този комитет с посочване на критериите, които трябва да спази при приемането на ново решение;
- Да отмени насоките, определени от Дирекция „Човешки ресурси“ в известието „Насоки за бюджетната 2013 г. за атестиране на персонала“ в частта, в която предвиждат, че окончателната оценка трябва да се изразява в словесно обобщение, без изобщо да определя съответните декларации;

При условията на евентуалност:

- Да отмени доклада за атестиране за 2013 г. в неговата цялост (в частта *оценка*, доколкото на жалбоподателя не е поставена оценка „изключително изпълнение на задачите“ или „много добро изпълнение на задачите“ и той не се предлага за повишение във функция D, и на последно място, доколкото не предвижда развитието на кариерата му и не определя цели за 2014 г.);
- Да отмени всички свързани, последващи и предварителни актове, включително обявените повишения в известие „Performance Evaluation exercise 2013 — List of promotions and awards“, разпространено на 31 март 2014 г.;
- Да установи упражнения срещу него тормоз;
- Да установи отговорността на Европейския съюз за подбуждане към тормоз и нарушаване на правилата относно „справедливия процес“;
- Да осъди ответниците да заплатят обезщетение по справедливост за телесните, имуществени и неимуществени вреди, подробно посочени в точки 112 — 120 по-горе;

- Да осъди ответниците да заплатят солидарно компенсационни и мораторни лихви и компенсация за паричната обезценка на присъдените суми;
- Да осъди двата ответници да заплатят съдебните разноски, които подлежат на точно установяване.

Жалба, подадена на 22 септември 2015 г. — ZZ/Съвет

(Дело F-124/15)

(2015/C 414/52)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: T. Bontinck и A. Guillaume, адвокати)

Ответник: Съвет на Европейския съюз

Предмет на производството

Искане за отмяна на решението, с което се отхвърля молбата на жалбоподателя за ранно пенсиониране, доколкото то е взето след влизането на новия Правилник и съответно отменя предходното благоприятно решение, както и искане за обезщетение за имуществените и неимуществените вреди, които жалбоподателят твърди, че е претърпял

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението от 12 ноември 2014 г. и вследствие на това,
- да се обезщети жалбоподателят за вредата, която е претърпял и която оценява на 85 353,96 EUR (осемдесет и пет хиляди триста петдесет и три евро и деветдесет и шест евроцента) — сума, подлежаща на увеличаване или намаляване в хода на производството — заедно с лихви, считано от подаването на жалбата по административен ред на 12 февруари 2015 г., изчислени по приложимия в съответния период и определен от Европейската централна банка процент за основните операции по рефинансиране, увеличен с два пункта;
- да се осъди Съветът да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 25 септември 2015 г. — ZZ и др./Съд

(Дело F-126/15)

(2015/C 414/53)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: ZZ и др. (представители: S. Orlandi и T. Martin, адвокати)

Ответник: Съд на Европейския съюз

Предмет на производството

Обезщетяване на жалбоподателите за имуществената вреда, която са претърпели поради загубата на придобитите по националната схема пенсионни права при прехвърлянето на същите към пенсионната схема на Европейския съюз

Искания на жалбоподателите

- да се осъди Съдът да внесе посочените в жалбата суми във фонд или по осигурителна сметка на името на жалбоподателите,
- при условията на евентуалност да се осъди Съдът да заплати сумата от 61 121,08 EUR на ZZ, сумата от 129 440,98 EUR на [друг жалбоподател], сумата от 76 324,29 EUR на [друг жалбоподател], сумата от 99 565,13 EUR на [друг жалбоподател], заедно със сложна лихва върху тези суми от 3,1 % годишно, считано от датата на прехвърляне на пенсионните им права в ПСИЕС,
- отново при условията на евентуалност, да се признае за установено, че Съдът е допуснал грешка при прехвърлянето на пенсионните права на жалбоподателите,
- да се осъди Съдът да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 29 септември 2015 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-127/15)

(2015/C 414/54)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: C. W. Godfrey, C. Antoine, M. Gomes Lopes, адвокати)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяна на решението на Комисията, с което поради извършването на неразрешена външна дейност на жалбоподателя се налага дисциплинарно наказание удържка в размер на 185 EUR от пенсията му за срок от дванадесет месеца и което влиза в сила на датата на пенсионирането му

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на Европейската комисия от 16 декември 2014 г. с всички правни последици от това,
- да се осъди Комисията да заплати всички съдебни разноски.

Жалба, подадена на 30 септември 2015 г. — ZZ и ZZ/Комисия

(Дело F-128/15)

(2015/C 414/55)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподатели: ZZ и ZZ (представители: J.-N. Louis и N. de Montigny, адвокати)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяна било на предложеното, било на окончателното изчисление на осигурителния стаж, признат по пенсионната схема на Съюза и съответстващ на пенсионните права, които жалбоподателите са придобили по националните схеми и искат да прехвърлят към пенсионната схема на Съюза на основание на новите общи разпоредби за изпълнение (ОРИ) на член 11, параграф 2 от приложение VIII към Правилника

Искания на жалбоподателите

- да се отменят решенията от 30 април 2015 г., от 1 юли 2015 г. и от 6 юли 2015 г., с които се определя бонусът по общностната пенсионна схема за пенсионните права, които жалбоподателите са придобили преди да постъпят на служба в Комисията,
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 30 септември 2015 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-129/15)

(2015/C 414/56)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представител: H. Jeannin, адвокат)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Искане за отмяна на решението да не се взема предвид, при изчисляването на пенсията на жалбоподателя за осигурителен стаж, осигурителният стаж, съответстващ на 26 дни, признат след прехвърлянето на придобитите по националната схема пенсионни права към пенсионната схема на Европейския съюз, както и искане да се присъди на жалбоподателя символично обезщетение от 1 EUR за неимуществените вреди, които той твърди, че е претърпял

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението, с което се отхвърля подадената от жалбоподателя по административен ред жалба, и мълчаливият отказ, съдържащ се в решението от 6 февруари 2015 г. за отпускане и изчисляване на пенсията на жалбоподателя, да се вземе предвид при изчисляването на посочената пенсия осигурителният стаж от 26 дни, придобит в резултат от прехвърлянето на пенсионни права по френските пенсионни схеми CNAVTS-ARRCO и MSA,
 - да се присъди символично обезщетение от 1 EUR за неимуществени вреди,
 - да се осъди Комисията да заплати за съдебни разноски сума в размер на 3 500 EUR.
-

Жалба, подадена на 9 октомври 2015 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-131/15)

(2015/C 414/57)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представители: S. Orlandi и T. Martin, адвокати)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяна на решението на Комисията да не прекласира жалбоподателя в степен AD13 в процедурата по прекласиране за 2013 г.

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението на ООСД да не прекласира жалбоподателя в степен AD13 в процедурата по прекласиране за 2013 г.,
- да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Жалба, подадена на 12 октомври 2015 г. — ZZ/Комисия

(Дело F-133/15)

(2015/C 414/58)

Език на производството: френски

Страни

Жалбоподател: ZZ (представител: M. Velardo, адвокат)

Ответник: Европейска комисия

Предмет на производството

Отмяна на решението на Комисията, с което на жалбоподателя се налага дисциплинарно наказание трайно понижаване с две степени след извършено разследване за конфликт на интереси, и обезщетяване на жалбоподателя за неимуществените вреди, които твърди, че е претърпял

Искания на жалбоподателя

- да се отмени решението от 10 декември 2014 г., с което на жалбоподателя се налага дисциплинарно наказание трайно понижаване от степен AD11 в степен AD9, в същата функционална група,
 - да се присъди на жалбоподателя сума в размер на 100 000 EUR като обезщетение за вреди предвид дългата продължителност на производството,
 - да се осъди Комисията да заплати съдебните разноски.
-

ISSN 1977-0855 (електронно издание)
ISSN 1830-365X (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG